

3 Aruba



‘Toerisme en cultuur integreren is de toekomst’

9 Wereld



‘Noord-Korea kan 20 atoombommen maken’

10 Economie



KLM schort vluchten naar Caïro op

12 Sport



Van Praag geen voorzitter UEFA

Voortvluchtige dader ‘vuurwapengevaarlijk’

## Politie start TGO na dodelijke schietpartij woning Wayaca

ORANJESTAD — De schutter, die gistermiddag een echtpaar in hun woning in Wayaca heeft neergeschoten, is nog altijd voortvluchtig. De vermoedelijke vluchtauto werd kort na het incident teruggevonden in de mondi van Santa Cruz. Omdat in het voertuig bloed werd aangetroffen, gaan de autoriteiten er vanuit dat de dader gewond is. De politie heeft een Team Grootschalig Onderzoek (TGO) opgezet om onderzoek te doen naar de schietpartij, waarbij een vrouw om het leven kwam en haar echtgenoot gewond raakte.

Het motief van de schietpartij is nog onduidelijk. Aanvankelijk werd gesproken over een overval, maar justitie kan dit niet bevestigen. Volgens het Openbaar Ministerie (OM) is het milichaam van het slachtoffer voor onderzoek in beslag genomen. Aanstaande maandag wordt lijkshouwing gepleegd. Hiervoor wordt een patholoog ingevlogen vanuit Curaçao, aldus het OM. Na de autopsie wordt het lichaam van het slachtoffer vrijgegeven aan de nabestaanden. Verdere details wil justitie

momenteel niet geven, in belang van het onderzoek. De schietpartij vond gistermiddag rond één uur plaats. De dader vluchtte na de schietpartij in het voertuig van de slachtoffers. Dat liet hoofdofficier Eric Olthof gisteren tijdens een speciaal belegde persconferentie weten. Hierbij waren ook Justitieminister Arthur Dowers en korpschef Dolfi Richardson aanwezig. De vluchtauto werd later in St Cruz teruggevonden. Omdat de autoriteiten in het voertuig bloed aantreffen, is het vermoeden



dat de dader gewond raakte tijdens het incident. “De aanleiding van de schietpartij is nog niet bekend”, aldus Olthof. “Daar wordt onderzoek naar gedaan door een grootschalige onderzoeksteam dat uit een groot aantal recher-

cheurs bestaat. Deze zaak heeft alle aandacht.”

Olthof deed een beroep aan de gemeenschap om vooral voorzichtig te zijn en alle tips aan de politie via de tiplijn door te geven en vooral niet

zelf actie te nemen. “Mocht u iemand zien die gewond is en zich vreemd gedraagt, dan moet u contact opnemen met politie. Ga niet over tot aanhouding en probeer niet contact te maken, want de dader is mogelijk in het bezit

van een vuurwapen.”

### Vreedzaam protest

Een kleine groep burgers heeft gisteravond voor het parlamentsgebouw en het Bestuurskantoor haar bezorgdheid geuit over de

toenemende gewelddadige criminaliteit in Aruba. De groep was in het zwart gekleed om aan te geven dat Aruba ‘in rouw’ is vanwege het dodelijke schietincident in Wayaca gisteren. Enkelen hadden protestborden met daarop de tekst: ‘Stop het geweld’. Parlementariër Dangui Oduber van oppositiepartij MEP riep gisteren via Facebook ook op tot een ‘nationaal protest tegen criminaliteit’. De datum en tijd van dit protest worden op een later tijdstip aangekondigd. Oduber roept iedereen die tegen criminaliteit en onveiligheid is, op om ‘geheel in het wit gekleed’ mee te lopen met het vreedzame protest. In een persbericht stelt de oppositiepartij dat ons land in crisis verkeert. “We voelen ons ‘s nachts en overdag niet meer veilig in eigen land.” MEP bekritiseert de regering en het gebrek aan visie en concrete plannen om de criminaliteit tegen te gaan. De oppositiepartij stelt voor om de grensbewaking drastisch te verscherpen om zo de invoer van illegale drugs, wapens en personen te bestrijden. Concreet wil MEP een werkende walradar, meer grensbewaking, meer inzet van maritieme politie en een eigen helikopter. Ook pleit de partij voor meer politie op straat en beter materiaal voor deze agenten.

Algemene staking Curaçao

## ‘Bedoeling dat morgen niemand gaat werken’

WILLEMSTAD — Vakbondcentrales Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK), Central General di Trahadornan di Corsow (CGTC) en de onafhankelijke vakbonden hebben voor morgen een algemene staking afgevoerd. Volgens Errol Cova, adviseur van vakbond SGTk, die opkomt voor de rechten van werknemers in dienst van aannemersbedrijven op het Isla- en COT-terrein, is het de bedoeling dat morgen ‘niemand gaat werken’.

Met de algemene staking willen de vakbonden er in eerste instantie druk op zetten om een oplossing te vinden voor de staking van SGTk-leden voor een nieuwe cao. Hun actie is al de derde week ingegaan. Punt van verschil in onderhandelingen met aannemersvereniging AAV is een compensatie voor de jaren 2015 en 2016, waarin de cao niet van toepassing was. AAV stelt tot maximaal 500 gulden per werknemer te kunnen betalen, terwijl SGTk een bedrag van 3000 gulden per persoon eist. Maar Cova geeft aan dat het lokale vakbondswezen met de actie van morgen meerdere zaken aan de kaak wil

stellen. Het gaat hierbij om te beginnen om de Landsverordening Overheidsgeleerde Entiteiten. In deze wet, die onlangs door de Staten is aangenomen, worden regels vastgesteld voor de relatie tussen de overheid en haar nv's en stichtingen. De vakbonden menen dat deze regels indruisen tegen het recht van vrije onderhandelingen tussen werknemer en werkgever. Volgens Cova zullen werknemers van zo'n 75 bedrijven of instanties met deze nieuwe wet te maken krijgen.

Ook de verschillende ministeriële beschikkingen die Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) in de afgelopen periode heeft ingevoerd om, volgens hem, de verstoring van de openbare orde te voorkomen, worden door de vakbonden genoemd als een reden voor de algemene staking van morgen. Deze maatregelen gaan onder meer uit van een samenstellingsverbod voor groepen van vier mensen of meer, aan of op de openbare weg. De vakbonden vinden deze maatregelen te ver gaan en stellen dat zij aan het recht van werknemers komen om acties te voeren. De lo-

kale vakbonden hebben een brief naar de internationale arbeidsorganisatie ILO gestuurd om tegen de handelwijze van de regering in deze zaak te protesteren. De bonden wijzen erop dat deze wet aan het fundamenteel recht om te mobiliseren komt. Volgens Cova zijn de vakbonden op dit moment bezig met de voorbereidingen van een rechtszaak tegen Navarro over de door hem aangekondigde beschikking.

### Strategie

De vakbonden waren vanochtend bezig om hun leden op de hoogte te stellen van de algemene staking. Om 12.00 uur stond er een vergadering gepland van alle lokale vakbondcentrales, waarin de strategie voor morgen zou worden besproken. In de loop van vandaag wordt naar buiten gebracht wat er morgen precies gaat gebeuren.

Een algemene staking is voor veel mensen onbekend. Velen vragen zich af wat dit nu precies inhoudt. Volgens Cova is het hierbij de bedoeling dat niemand gaat werken. Een strategie is dat alle bonden morgen op een centrale plek bijeenkomen voor een massabijeenkomst. Maar er kan ook worden besloten om specifieke acties te houden, waarbij het doel is om de normale gang van zaken binnen een gemeenschap te verstoren, zodat mensen uiteindelijk toch niet in staat zullen zijn om te werken.

## Restauratie Gouden Koets mogelijk 1,2 miljoen euro

DEN HAAG — De kosten van de restauratie van de Gouden Koets worden voorlopig geraamd op 1,2 miljoen euro. Volgens stalmeester Bert Wassenaar, die het bedrag vandaag noemde tijdens een persbriefing over Prinsjesdag, is het een eerste schatting, mede gebaseerd op de kosten die eerder zijn gemaakt voor de restauratie van de Glazen Koets.

De Gouden Koets is het afgelopen jaar ontmanteld en de verschillende onderdelen – kast, bok, stoffering en dergelijke – zijn afzonderlijk bestudeerd. In de volgende fase moeten offertes worden gevraagd voor het herstelwerk. Voor de restauratie van de vorig jaar gereedgekomen Glazen Koets was zeven jaar nodig. De Glazen Koets vervangt dinsdag tijdens Prinsjesdag de Gouden Koets. Koning Willem-Alexander betaalt de restauratie uit zijn eigen begroting. Premier Mark Rutte wilde de Tweede Kamer eerder dit jaar niet vertellen hoeveel de opknapp-

beurt zou gaan kosten.

Rutte riep in maart de hulp in van de Raad van State om te weten of vragen over de besteding van de aan de koning beschikbaar gestelde uitkering wel beantwoord konden worden. De premier zag namelijk tegenspraak met de grondwetsbepaling die stelt dat de koning ‘zijn eigen Huis inricht’ en daarvoor persoonlijk verantwoordelijk is.

Het Koninklijk Staldepartement heeft een Raad van Advies ingesteld voor de restauratie. Leden zijn emeritus hoogleraar Anne



Een omvangrijke restauratie is nodig voor de Gouden Koets, die komende dinsdag tijdens Prinsjesdag wordt vervangen door de Glazen Koets.

van Grevenstein-Kruse, specialist op het gebied van restauraties en eerder betrokken bij het opknappen van de Oranjezaal in Huis ten Bosch, Susan Lammers

van de Rijksdienst Cultureel Erfgoed, directeur Judikje Kiers van het Amsterdam Museum en directeur Flip Maarschalkerweerd van de Koninklijke Verzamelingen.

## Assange wordt 17 oktober verhoord



LONDEN — Julian Assange wordt op 17 oktober verhoord in de ambassade van Ecuador in Londen. Zweden wil hem ondervragen wegens beschuldigingen over onder meer een verkrachting die hij in 2010 zou hebben begaan. Het verhoor wordt geleid door een Ecuadoraanse officier van justitie. Zweden stuurt hoofdofficier van justitie Ingrid Isgren en een rechercheur van politie. Assange, tegen wie in Zweden een arrestatiebevel loopt, ontkent de beschuldigingen. De nu 45-jarige Australische activist en oprichter van WikiLeaks verblijft al sinds juni 2012 in de ambassade. Hij voorkwam uitlevering door de Britten aan Zweden door de ambassade van Ecuador in te vluchten. Hij kreeg al snel politiek asiel. Assange was en is bang dat Zweden hem op zijn beurt zal uitleveren aan de Verenigde Staten. Hij lekte in het verleden gegevens over een Amerikaanse helikopteraanval in Bagdad in 2007 waarbij burgers en journalisten werden gedood. Het Pentagon wil in elk geval graag met Assange praten.

587-0002

STICHTING  
**BLOEDBANK**  
ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

**ARUBA'S STRONGEST MAN COMPETITION**

**25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY**  
CAFÉ THE PLAZA

**6-8** 6pm-10pm **ON STAGE**  
OCT 21 & 22  
Truck Pull - Arm Wrestling  
Tire Flipping - Tug of War  
Dead Weight Lift

**9** 12pm-11pm  
OCT  
GRAND FINAL  
and all day long activities!

**IN FLUZION BAND**  
8PM - 11PM

**SCRATCH & WIN!**  
Receive a scratch card with any check  
of Afl. 25,- or more!

**GREAT PRIZES!**  
Couples - Gift certificates, hotel stay  
Spa treatments - Airline tickets

Renaissance Marketplace, L.G. Smith Blvd. 9, Oranjestad  
Tel: (+297) 584 8826 - [www.cafetheplaza.com](http://www.cafetheplaza.com)



**NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO**

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

**Mary Joan**  
BREAST CANCER SUPPORT GROUP

**Snelle resultaten met Mr. Aaron.**  
**Bekende internationale**  
**middellange genezer uit Afrika.**

Zeer competent in verborgen wetenschappen.  
Wereldwijd bekend voor zijn snelle en  
serieuze resultaten. Eerlijk en effectief  
bescherming voor koppels voor langdurig,  
gegarandeerde liefde, geluk en loyale relaties.  
100% resultaat geconfirmeerd in 2 dagen.  
Alleen op afspraak,  
elke dag van 6 a.m. tot 10 p.m.  
**Telefoon: 297-661-8632 / +33628697599**

**FAVI**

**Fundacion Arubano di**  
**Esnan Visualmente**  
**Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel: (297) 582-5222/  
582-5051, fax: (297) 582-0306  
e-mail: [favi@setar.net.ar](mailto:favi@setar.net.ar) website:  
<http://www.favi.org>

**LET US ENTICE YOUR SENSES**

**[ SOLANIO 3-COURSE DINNER FOR ONLY \$39\* PER PERSON ]**

We invite you to enjoy the best Italian gastronomic experience in Aruba with traditional  
Venetian antipasti, a refreshing salad and choice of main course, served unlimited.  
Daily live music, stunning sunset views and a romantic fire pit.  
Menu is updated weekly.

Open daily. For reservations, call The Ritz-Carlton, Aruba at 527-2222.

**SOLANIO**  
Located at The Ritz-Carlton, Aruba



**THE CINEMAS**  
**thecinemas.aw** Valid through September 14

| AT RENAISSANCE                                                                                          | AT PASEO HERENCIA                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>WHEN THE BOUGH BREAKS</b><br>daily: 4:00 6:30 9:00<br>matinee: 12:30<br>late: 11:30 <b>NEW PG-13</b> | <b>WHEN THE BOUGH BREAKS</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee: 2:45<br>late: 11:45 <b>NEW PG-13</b> |
| <b>BLOOD FATHER</b><br>daily: 5:00 7:15 9:30<br>matinee: 12:30 2:45 <b>NEW R</b><br>late: 11:45         | <b>BLOOD FATHER</b><br>daily: 5:15 7:30 9:45<br>matinee: 2:00<br>late: 12:00 <b>NEW R</b>         |
| <b>DON'T BREATHE</b><br>daily: 7:00 9:15<br>late: 11:45                                                 | <b>DON'T BREATHE</b><br>daily: 6:45 9:45<br>late: 11:45                                           |
| <b>MECHANIC RESURRECTION NL</b><br>daily: 4:30 7:00 9:30<br>matinee: 12:00 <b>R</b><br>late: 12:00      | <b>MECHANIC RESURRECTION NL</b><br>daily: 5:00 7:15 9:45<br>matinee: 2:30<br>late: 12:00 <b>R</b> |
| <b>MORGAN</b><br>daily: 6:00 8:45<br>late: 11:45 <b>SP R</b>                                            | <b>MORGAN</b><br>daily: 4:15 7:00 9:00<br>late: 12:00 <b>SP R</b>                                 |
| <b>PETE'S DRAGON</b><br>daily: 4:45<br>matinee: 12:15 2:30 <b>SP PG</b>                                 | <b>PETE'S DRAGON</b><br>daily: 4:30<br>matinee: 2:15 <b>SP PG</b>                                 |
| <b>KUBO &amp; THE TWO STRINGS</b><br>daily: 12:00 2:30<br>matinee: 12:00 2:30 <b>SP PG</b>              | <b>KUBO &amp; THE TWO STRINGS</b><br>daily: 4:45<br>matinee: 2:15 <b>SP PG</b>                    |
| <b>SUICIDE SQUAD 2D</b><br>daily: 5:00 8:00<br>late: 11:15 <b>SP PG-13</b>                              | <b>SUICIDE SQUAD 2D</b><br>matinee: 2:00<br>late: 12:00 <b>SP PG-13</b>                           |
| <b>THE BFG</b><br>matinee: 1:00 3:15 <b>SP PG</b>                                                       | <b>WAR DOGS</b><br>daily: 7:00 9:30 <b>SP R</b>                                                   |
| <b>THE SECRET LIVE OF PETS</b><br>matinee: 12:00 2:15 <b>SP PG</b>                                      |                                                                                                   |

\*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

**SETAR self-service kiosk**  
**t'ey pa yuda'bo!**

- Paga bo cobranza lihe y facil
- Recarga bo number prepago den un solo biaha

\*Por bishita nos self-service kiosk na Teleshop Seroe Blanco, Irausquin Plein y Palm Beach.

**SETAR**  
Creando Conexion

**3 DAYS**  
**OF**  
**ARTS, CULTURE AND**  
**CREATIVITY IN THE**  
**CENTER OF SAN NICOLAS**

**150 ARTISTS POP-UP**  
**15 INTERNATIONAL ARTISTS**  
**10 MURAL TAKEOVERS**

**ARUBA ART FAIR IS:**  
Festival of lights, Fashion Meets Art, Contemporary Arts, Crafts, Paintings, Live Performances, Dance, Music, Poetry, Short Films, Video mapping, Culinary Artistry, and creative kids corner.

**TICKETS AVAILABLE AT:**  
Valero Palm Beach, Valero Boulevard, Valero Santa Cruz, Valero Oranjestad, Valero San Nicolas, Plaza Bookshop, Superfood

**FASHION** AWG. 50,-  
**DAY ONE** AWG. 10,-  
**DAY TWO** AWG. 10,-  
**WEEKEND** AWG. 15,-

**BUY YOUR TICKETS NOW**  
support our artists and the uprising of San Nicolas.

**ART • CULTURE • MOVEMENT**

**Deloitte.**

De **Douane Curaçao** (DC) ressorteert onder het Ministerie van Financiën. Momenteel is het Ministerie van Financiën bezig in een vergevorderd traject voor de oprichting van de nieuwe Belastingdienst Curaçao waar de Douane deel van zal gaan uitmaken. De DC is belast met de beheersing van de goederenstroom langs de grenzen van Curaçao. De DC zorgt voor de controle, opsporing, heffing en inning terzake Invoerrechten en Accijnzen en het controleren op en opsporen van de in-, uit- en doorvoer van verboden goederen. Voorts houdt de DC grensoverschrijding van goederen bij en toezicht op de naleving van de wetgeving op economisch-, gezondheids-, milieu- en veiligheidsterrein, economische ordening en financiële integriteit. Voor de Douane Curaçao zijn wij op zoek naar een geschikte kandidaten voor de volgende functies:

**Senior Beleidsmedewerker**

**De functie**  
Als Senior Beleidsmedewerker ontwikkelt en formuleert u het fiscaaltechnisch douanebeleid. U stelt (lange termijn) plannen en beleidsnotities op en adviseert over beleidsvraagstukken en beleidsmatige uitvoeringsaspecten. Tevens adviseert u over en coördineert u douane technische werkzaamheden met een civiel-, straf-, en/of administratiefrechtelijk karakter. Verder behandelt u bezwaar- en beroepschriften en procedeert u in rechtszaken. Als junior Beleidsmedewerker draagt u tevens bij aan de ontwikkeling van het communicatiebeleid en de ontwikkeling en uitvoering van communicatieplannen en -producten.

**Uw profiel**  
U heeft een relevante WO opleiding en u beschikt over kennis van fiscale- en niet fiscale douanewetgeving en -voorschriften. Daarnaast bent u vaardig in het ontwikkelen van douane technisch beleid en (juridische) standpunten. U bent analytisch en u beschikt over probleemoplossende- en adviesvaardigheden. U bent integer en omgevingsbewust en u beschikt over goede sociale en communicatieve vaardigheden. U beheerst de Nederlandse, Engelse en Papiamentse taal uitstekend, zowel in woord als in geschrift.

**Hoofd Bedrijfsvoering**

**De functie**  
Als Hoofd Bedrijfsvoering vertaalt u het algemeen (strategisch) organisatiebeleid naar het specifiek bedrijfsvoeringsbeleid en uitvoeringsplannen voor de secties Planning, Finance & Control, Human Resource Management, Automatisering en Facilitaire Zaken. U adviseert inzake onderwerpen en vraagstukken die het werkveld van de afdeling betreffen en u geeft tevens leiding aan deze secties.

**Uw profiel**  
U heeft een relevante HBO+/WO opleiding en minimaal 3 jaar relevante werkervaring. U bent vaardig in het ontwikkelen en implementeren van bedrijfsvoeringbeleid en jaarplannen. U beschikt over management-, leidinggevende en adviesvaardigheden. Verder bent u analytisch en beschikt u over probleemoplossende en organisatorische vaardigheden. U bent integer en u beschikt over goede sociale en communicatieve vaardigheden. U beheerst de Nederlandse, Engelse en Papiamentse taal uitstekend, zowel in woord als in geschrift.

**Junior Beleidsmedewerker - Communicatie**

**De functie**  
Als Junior Beleidsmedewerker - Communicatie analyseert en evalueert u ontwikkelingen op het gebied van communicatie en bent u belast met het ontwikkelen, implementeren en evalueren van het communicatiebeleid. U draagt zorg voor de totstandkoming van communicatie-, voorlichtings- en publiciteitsproducten en organiseert voorlichtings- en andere activiteiten. U stemt hierover af met zowel interne als externe stakeholders.

**Uw profiel**  
U heeft minimaal een HBO+/WO opleiding afgerond en minimaal 1 jaar relevante werkervaring. U bent een klantgerichte professional die beschikt over vaardigheid in organiseren, adviseren en het geven van voorlichting en informatie. Tevens beschikt u over analytisch vaardigheden en vaardigheid in het ontwikkelen van communicatieplannen, beleidsadviezen en andere beleidsdocumentatie op het gebied van communicatie. U beschikt over uitstekende mondelinge en schriftelijke taalvaardigheid in Engels, Nederlands en Papiamentu.

**Het aanbod**  
Onze klant biedt uitdagende functies in een dynamische organisatie die een bijdrage levert aan het economisch welzijn op Curaçao. De arbeidsvoorwaarden zijn marktconform.

**Procedure**  
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. L. Louiza - Archangel, Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessment, Deloitte op tel: (+5999) 6850858. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 19 september 2016 e-mailen naar [hrm@deloitte.cw](mailto:hrm@deloitte.cw). U ontvangt altijd binnen twee dagen een ontvangstbevestiging. Een assessment en een referentie- en integriteitsonderzoek maken deel uit van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTL"), [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about) for a more detailed description of the legal structure of DTL and its member firms. ©2016. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.

Volgens topman UNWTO:

# ‘Toerisme en cultuur integreren is de toekomst’

ORANJESTAD — Het Renaissance Convention Center staat twee dagen in het teken van geluk. De ‘Happiness 360 World Tourism Day Conference’ ging gisteren van start. De secretaris-generaal van de Wereldtoerismeorganisatie, Taleb Rafai, is hoofdspreker en gaf gastland Aruba in zijn toespraak een compliment: “Toerisme en cultuur integreren, dat is de toekomst. En Aruba leads the way.”

De secretaris-generaal gaf de aanwezigen de boodschap mee dat geluk niet alleen zorgt voor een glimlach op het gezicht van een persoon. Het betekent ook dat iemand tevreden is. “Geluk is een manier van denken. En met die gedachte moeten toerisme en cultuur worden geïntegreerd, zodat beiden beter functioneren.

Want cultuur is de natuurlijke schat van het toerisme”, zei Rafai. “Aruba mag trots zijn dat ze beide factoren heeft. Aruba is *leading the way*. Ook al is Aruba een klein eiland, deze boodschap is mondiaal.” De topman van de UNWTO



Minister Otmar Oduber opent de conferentie.

gaf Aruba ook als compliment dat het land er in is geslaagd om in vijf jaar tijd (2010-2015) het aantal overzeese bezoekers te verdubbelen.

**One Happy Island**  
Het was Toerisme-minister Otmar Oduber die de conferentie opende. Hij haalde in zijn toespraak de slogan van Aruba aan: ‘One Happy

Island’. “Deze slogan is veertig jaar lang zonder onderbreking gebruikt. Wij zijn eigenaar van die slogan”, zei Oduber, “het zit in ons DNA. Dat horen

we ook van bezoekers die naar Aruba (terug)komen. Waarom komen zij terug?

Natuurlijk voor de stranden, de zee en de zon. Maar ook omdat ze een geweldige ervaring hebben gehad en mooie herinneringen aan Aruba hebben. De cruisetoeristen en de bezoekers die een paar dagen op Aruba blijven, zij vertellen ons dat ze het geluk van onze mensen voelen.”

Oduber gaf de bezoekers van de conferentie mee dat *happiness* altijd van belang is en dat daar tijdens de conferentie op verschillende manieren aandacht aan zal worden besteed. “Alle sprekers hebben ‘geluk’ als rode draad in hun presentatie. Wat maakt een persoon gelukkig? Wat kunnen we doen om onze bezoekers tevreden te houden? Daar zullen we de komende twee dagen via alle presentaties ongetwijfeld meer over horen.”

Het is de eerste Happiness 360 conferentie die op Aruba wordt gehouden. Tijdens het evenement worden de laatste markttrends besproken en de synergie tussen toerisme, cultuur en geluk.

## Fracties kritisch over toespraak gouverneur

ORANJESTAD — De oppositiefracties in het parlement zijn kritisch over de plannen van het kabinet, zoals ze gisteren door de gouverneur werden gepresenteerd tijdens de opening van het parlementair jaar. De fractieleiders spreken van te weinig aandacht voor de grote uitdagingen, veel gepraat en weinig actie. De leider van de regeringsfractie zegt echter vooral benieuwd te zijn naar de plannen op gebied van onderwijs.



MEP-leider Evelyn Wever-Croes zegt te weinig aandacht te zien voor armoede, veiligheid en toerisme. “Dat zijn namelijk de grootste uitdagingen die we voor ons hebben liggen. Vooral criminaliteit is een enorme uitdaging. Er wordt wel gezegd dat er wordt geïnvesteerd in de diensten, maar ik hoorde in de toespraak geen visie over hoe we criminaliteit het hoofd zullen moeten bieden. Op het gebied van toerisme hebben we maar weinig gehoord. De uitdaging daar is hoe we

het beter kunnen maken en hoe we kunnen voorkomen dat we een ander soort toerist aantrekken dan we beoogd hebben. En er is veel armoede binnen de gemeenschap, maar ik heb hierover geen visie gehoord”, aldus Wever-Croes. “Maar binnenkort komt de regering naar de Staten om de begroting van volgend jaar te behandelen en daar zullen ze meer inhoud moeten geven aan al deze punten. De politica staat ook stil bij

de uitspraak van de gouverneur over hoe het maatschappelijk debat de laatste tijd wordt gevoerd. “Het is heel erg van toepassing voor wat er momenteel aan de hand is.”

**Niets nieuws**  
PDR-leider Andin Bikker heeft niks nieuws gehoord. “We horen weer over een duurzame economie en over congressen die gaan komen. Wij vinden het triest en zelfs grappig dat de re-

gering dit allemaal loopt te herhalen. De taak van de regering is echter om wetten naar de Staten te sturen, waarmee juist de fundering wordt gelegd voor al die plannen. Maar de regering heeft acht jaar lang geen enkele wet naar het parlement gestuurd om een fiscale basis te leggen voor de economie die ze zeggen te willen hebben. Congressen en seminars, dat kan de private sector ook organiseren, maar het is juist de taak - het monopolie zelfs - van de regering om randvoorwaarden te creëren voor een investeringsklimaat die de economie vooruithelpt. En daar zien we niets van terug. We gaan nu een verkiezingsjaar in en dat betekent doorgaans dat er minder openbare vergaderingen zullen plaatsvinden. Met andere woorden, de regering heeft de kans laten liggen om die fundering te leggen. De toespraak van de gouverneur spreekt ook over een brugfunctie voor Aruba tussen Europa en Latijns-Amerika, maar in de afgelopen acht jaar is geen enkel verdrag gesloten, niet eens met Curaçao.”

**Wijken**  
Onafhankelijk Statenlid Marisol Lopez-Tromp vindt het deel in de toespraak over sociale zaken en met name jongeren belangrijk. “Daarover kan al gezegd worden dat daar nog veel werk gedaan moet worden.” De oud-Statenvoorzitter merkt op dat nu blijkt dat de regering terugkomt op eerder beleid op het gebied van sociale hulp binnen de wijken. “In het begin was besloten om al die diensten te centraliseren, maar nu wordt het weer gedecentraliseerd. Dat geeft aan dat er meer vraag is om hulp dicht bij huis te krijgen”, zegt Lopez-Tromp. Het Statenlid is sceptisch over de claim van het kabinet dat de heropende raffinaderij duurzaam en schoon zal zijn. “Dat zullen we zien wanneer het parlement de wetten hierover binnenkort behandelt.”

**Kracht**  
Rene Herdê, fractieleider van regeringspartij AVP, merkt op dat de toespraak van de gouverneur het accent legde bij de behaalde

## Detentie Danies week verlengd voor dreigen afbranden parlement

ORANJESTAD — Reginald Danies (34) moet nog een week langer in de cel blijven. De rechter-commissaris heeft gisteren, op verzoek van de officier van justitie, zijn detentie met acht dagen verlengd. Hij wordt verdacht van bedreiging met brandstichting.

Danies dreigde op sociale media het parlamentsgebouw in brand te steken, omdat de politiek volgens hem onvoldoende actie onderneemt om kindermisbruik tegen te gaan. Hij werd zaterdag door de politie opgepakt, nadat toenmalig Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp aangifte tegen hem had gedaan wegens bedreiging met brandstichting. Danies zat eerder dit jaar ook al vast, omdat hij diverse plekken had beklad met de grafitekst ‘Aruba Pro Pedofiel’. Hiermee wilde hij aandacht vragen voor de slachtoffers van kindermisbruik. De kinderen van Danies zouden seksueel misbruikt zijn door de echtgenoot van een familielid. De vermoedelijke dader bleef na de aangifte van Danies nog lang op vrije voeten. Pas nadat Danies op publieke wijze aandacht vroeg voor zijn zaak, werd de verdachte opgepakt. De vermeende kindermisbruker zit nog altijd vast. Hij moet zich op 7 oktober voor de rechter verantwoorden, zo laat het Openbaar Ministerie desgevraagd aan *Amigoe* weten.

## IN HET KORT

**Nachtelijke stranddief**  
Een Britse toerist die bij het RIU hotel logeert, was ’s nachts gaan zwemmen en kwam bij terugkomst op het strand tot de ontdekking dat zijn telefoon, een portemonnee met daarin 100 dollar, rijbewijs en een identiteitsbewijs verdwenen waren.

Hij meldde dit de volgende ochtend aan de strandpolitie. Later die avond meldde de toerist aan de politie dat zijn portemonnee gevonden was door iemand en naar het Hilton hotel was gebracht. Alles zat er nog in, behalve het geld.

**Gebeten hond**  
In Pos Chiquito is een achtjarig jongetje die naar school liep, voor de tweede achtereenvolgende keer gebeten door een hond.

Zijn vader verklaarde dit aan agenten en zei verder dat hij al eerder met de eigenaar van de hond had gesproken en nu bemiddeling wenste. Er werd niemand aangetroffen bij het huis van de eigenaar van de hond, maar agenten zagen wel twee honden vastzitten aan de lijn. Het slachtofferdje wees aan welke hond hem in zijn been had gebeten.

**Schooldrugs**  
De directeur van een middelbare school in St Cruz heeft een aantal leerlingen met drugs in hun bezit aangetroffen. Dit gebeurde tijdens een routinecontrole. Eén van de leerlingen had een marihuanasigaret, schaar, vloeipapier en 200 florin op zak.

De jongen had bloeddorlopen ogen en gaf toe dat hij voor schooltijd een joint had gerookt. De directeur gaf aan dat deze jongeman positief testte op een drugstest en dat hij, samen met drie andere scholieren, bekendstaat om het feit dat ze drugs verkopen op school. Ook verklaarde ze dat de school veel problemen ondervindt met drugs en wapens en daarom veel controles en drugstesten uitvoert. De leerling is aangehouden en zijn vader is hiervan op de hoogte gesteld.

Johnson

**AUCTION**

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

**THURSDAY OCTOBER 20, 2016**

On Thursday October 20, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

**SAVANETA 229-I**

standing on a parcel of full ownership land, 1160 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 117,

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

**SABANA GRANDI 79**

consisting of a parcel of lease until December 12, 2031, on a parcel of public land, 401 m2 in size, situated at Sabana Grandi in Aruba, locally recorded as First Division Section T number 255. The lease rights will expire on December 20, 2031.

Starting price: to be announced

3. A residential house locally known as:

**SAVANETA 347-C**

consisting of a parcel of full ownership land, 4990 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 564,

Starting price: Afl. 1.300.000,—

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afminning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- Each bidder must be able to submit a bank-guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid on the properties can be submitted at said office until October 5, 2016, 5 PM.

For more info:  
**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**

## Gerechtigheid

## ‘Pot verwijt de ketel’ in zaak ambtenaar tegen overheid

Het Gerecht in Eerste Aanleg en het Gemeenschappelijk Hof van Justitie oordelen vrijwel dagelijks over diverse rechtsconflicten, uiteenlopend van een eenvoudige diefstal tot complexe arbeidsgeschillen en moord. Amigoe besteedt in deze rubriek regelmatig aandacht aan belangrijke of opmerkelijke zaken.

ORANJESTAD — Een immigratie-ambtenaar, die in haar vrije tijd handelt in groente en fruit, klaagt de overheid aan omdat deze niet optreedt tegen ‘oneerlijke concurrentie’ van illegale groente- en fruithandelaren. Ze eist schadevergoeding voor de geleden schade. De rechter oordeelt echter dat de ambtenaar zelf illegaal bezig is en wijst het verzoek af. Ambtenaren moeten volgens de wet schriftelijk toestemming hebben om naast het werk een zaak te runnen, maar de eiser heeft die toestemming niet.

**Achtergrond**  
De immigratieambtenaar heeft naast haar baan bij de overheid een eenmanszaak, waarmee ze handelt in de inkoop en verkoop van groenten en fruit in Aruba. Ze haalt al haar groenten en fruit uit Venezuela. De vrouw stelt dat zij al enige tijd oneerlijke concurrentie ondervindt van uit Venezuela afkomstige personen of bedrijven die hier, op illegale wijze en zonder betaling van

belastingen en invoerrechten, groenten en fruit te koop aanbieden tegen prijzen die ver onder die van haar liggen. Nu de overheid, na herhaaldelijke schriftelijke verzoeken van de eiser, weigert handhavend op te treden, werkt het Land volgens de ambtenaar ‘willens en wetens’ oneerlijke concurrentie in de hand. Dat is volgens de eiser een onrechtmatige daad waarmee het Land



De Romeinse godin Vrouwe Justitia staat symbool voor het recht.

aansprakelijk is voor de geleden schade.

**Feiten**  
De eiser is als immigratieambtenaar in dienst van het Land. Ze is daarom gebonden aan ambtenarenregeling die haar verbiedt om zonder schriftelijke vergunning handel te drijven. Aangezien de benodigde vergunning ontbreekt, oordeelt de rechter dat de eiser zelf onrechtmatig handelt. Zij spint volgens het Gerecht - net als degenen die volgens eiser in

Aruba illegaal handelen in groenten en fruit - zelf garen bij het gegeven dat er niet

handhavend wordt opgetreden door de overheid. “Er is sprake van de spreekwoordelijke pot die de ketel verwijt dat hij zwart ziet”, stelt de rechter in het vonnis. Doordat ze zelf tegen de wet handelt, heeft de eiser volgens het Gerecht ‘geen rechtens te respecteren belang bij haar vorderingen’ en wordt de eis afgewezen. Alle overige stellingen - wat van de inhoud daarvan ook is - worden door de rechter onbesproken gelaten. Op de vraag of de overheid dus ‘oneerlijke concurrentie’ in de hand werkt en daarvoor aansprakelijk gehouden kan worden, is dus nog geen antwoord.

**Landsbesluit nevenbetrekkingen en nevenwerkzaamheden ambtenaren**  
In artikel 1 van deze wet staat dat het ambtenaren, tenzij daartoe schriftelijke vergunning is verleend, verboden is:

**a. nevenbetrekkingen te aanvaarden of nevenwerkzaamheden te verrichten;**  
**b. nering of handel te drijven;**  
**c. deel te nemen, middellijk of onmiddellijk, aan aannemingen en leveringen ten behoeve van anderen.**

## Gat in de markt

# ‘Fun dining’

*Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om. Amigoe vraagt het aan de ondernemers.*

Andres Eduardo Seijas Infante werkt al enige tijd in de horeca. Hij is deejay en vult vele avonden vol met muziek. Gasten vermaken met entertainment is voor Andres helemaal geweldig. Maar kan hij als DJ alles uit zichzelf halen?

door  
**Desiré Disco**

### Wat is Chihuahua's Fiesta & Grill Aruba?

Andres: “Chihuahua's Fiesta & Grill Aruba is het enige echte Mexicaanse restaurant op het eiland. Wij bereiden alleen authentiek Mexicaans eten. Wij bereiden bijvoorbeeld geen Mexicaans eten met Amerikaanse kruiden of andere internationale smaken. Buiten het feit dat onze gasten hier

heerlijk kunnen genieten van onze Mexicaanse keuken, kunnen onze gasten hier ook goed plezier hebben. Ons concept is dan ook ‘fun dining’. Het entertainment voor onze gasten is hoog. Een leuk voorbeeld is dat onze gastheren grappen maken bij de gasten aan tafel. Soms met grote Mexicaanse sombrero's en fluitjes. Maar ook muzikaal entertainment, zoals bijvoorbeeld een echte Mexicaanse mariachi. Wij willen graag het eten en het feest samenbrengen bij Chihuahua's Fiesta & Grill Aruba, zodat de gasten de hele avond plezier hebben.”

### Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Toen ik had besloten om dit bedrijf over te nemen, bestond het restaurant al. Ook was ik hier al werkzaam. Mijn idee om dit bedrijf nieuw leven in te blazen, heb ik de afgelopen tijd steeds meer kunnen ontwikkelen. Ik ken het bedrijf natuur-

lijk zoals het nu is. Maar als ik straks al mijn ideeën heb kunnen toepassen, zal het pas echt een verschil zijn. Sinds ik hier werk, zie ik alles positief. Ik heb er ook echt heel veel zin in. Ik geloof ook echt in deze plek. De locatie is goed. We hebben een grote parkeergelegenheid. Met een nieuw, jong en fris team, zijn wij klaar voor de toekomst!”

### Wat maakt het uniek?

“Sommige mensen werken alleen voor hun salaris en niet voor een beetje extra. Wat wij hier doen in Chihuahua's Fiesta & Grill Aruba, is de gasten net dat beetje extra geven wat niemand anders doet. Wat ik bedoel met ‘een beetje extra’ is betrokken zijn met de gasten. De gasten laten voelen dat ze een deel zijn van het huis en niet dat ze een normaal restaurant bezoeken. De *personal touch* is hier heel belangrijk. Onze gastheren vragen ook de

namen van de gasten, zodat ze bij een volgende bezoek met hun namen kunnen worden aangesproken. Hoe leuk is het voor een gast, die een vol restaurant binnenloopt, om ineens zijn of haar naam te horen en te worden verwelkomt. Onze gastheren mogen bijvoorbeeld bij de gasten aan tafel gaan zitten, als ze daar de uitnodiging voor krijgen en het werk het toelaat. Als ze een drankje krijgen aangeboden, hoeven ze dit niet af te slaan. Het gaat om het persoonlijke wat wij met onze gasten hebben. Maar ook onze service bijvoorbeeld. Als gastheer kan je ook fouten maken. Maar met de juiste attitude los je het probleem zo op. Als de kok bijvoorbeeld iets vergeet, geen probleem! U krijgt er één extra.”

### Wat vergeet je nooit meer?

“Het moment dat ik nooit zal vergeten, is het moment dat ik de vraag kreeg of ik dit bedrijf



wilde overnemen. Ik herinner mij dit nog als de dag van gisteren. Dit was voor mij zo geweldig! Ik had al wel eigen ideeën over het restaurant, maar die mochten ineens werkelijkheid worden. Nu werken we allebei hard aan de overname van het bedrijf. De grote (her)opening moet dus nog komen!”

### Hoe vind je het ondernemersklimaat op het eiland?

“Ik denk wel dat er dingen

moeten veranderen voor een beter ondernemersklimaat hier op het eiland. Denk bijvoorbeeld aan de all inclusive-wet. Hierdoor wordt het voor ons steeds moeilijker. De gasten die een all inclusief-vakantie hebben geboekt, willen buiten hun hotel geen geld meer uitgeven. Ze eten en drinken dat liever in hun hotel, omdat ze hier al voor hebben betaald. Ook komen de toeristen dan niet verder op het eiland, maar ze blijven op de *high rise*. We zien steeds meer hotels, maar geen klanten in de winkels. Ik denk als de all inclusive steeds meer komt, dat er dan een groot probleem ontstaat voor het eiland en voor alle ondernemers.”

### Waar wil je volgend jaar staan?

“Ik hoop op Hawaï met een grote Piña Colada in mijn hand het eerste jaar te vieren! Ik hoop dat ik volgend jaar Chihuahua's Fiesta & Grill Aruba naar een volgend level heb kunnen tillen. Ik wil graag meer dingen organiseren. Ik denk bijvoorbeeld aan een food festival.”

Aruba is zo multicultureel met zo veel verschillende en diverse restaurants. Een *food festival* met lage prijzen in het laagseizoen, om op deze manier de lokale mensen te trekken naar de *high rise*. Misschien dat we in de toekomst onze gerechten wel introduceren in de hotels en op evenementen.”

|                |                                                                                                            |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naam bedrijf   | : Chihuahua's Fiesta & Grill Aruba                                                                         |
| Opgericht in   | : 15 september 2015                                                                                        |
| Naam eigenaar  | : Andres Eduardo Seijas Infante                                                                            |
| Locatie        | : South Beach Center                                                                                       |
| Openingstijden | : van maandag tot donderdag van 17:00 uur tot 01.00 uur van vrijdag tot zondag van 17:00 uur tot 03:00 uur |
| Personeel      | : 7                                                                                                        |



THE HOTTEST TECH CONFERENCE

ATECH\*

SEPTEMBER 15-17, 2016

HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

TICKETS AVAILABLE AT

www.atechconference.com

## Overleden

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Sra. Vda. Narcisa Amaya       | 24-08-2016 |
| Mr. Walter C. Duinker         | 28-08-2016 |
| Erianne T. Willems            | 03-09-2016 |
| Romeo Oduber                  | 03-09-2016 |
| Rachel Cazenave               | 04-09-2016 |
| Franklin R. Ridderstap        | 07-09-2016 |
| Maria B. Eduardo – Figaroa    | 07-09-2016 |
| Norma C. Becker               | 08-09-2016 |
| Ilsemarie T. Zaandam          | 09-09-2016 |
| Rosa de Lima Tromp – Tromp    | 09-09-2016 |
| Carmen Y. Wernet - Boezem     | 10-09-2016 |
| Griselda A. Jessurun – Isenia | 10-09-2016 |
| Jose L. Bedoya – Gaitan       | 10-09-2016 |
| Juan Agudelo – Mejia          | 12-09-2016 |
| August E. Danker              | 12-09-2016 |

Remax Advantage is een sterk groeiend en creatief makelaarskantoor in Palm Beach, Aruba. Op dit moment is er ruimte voor uitbreiding binnen ons team en daarom zijn wij op zoek naar jou, m/v om ons team te versterken als;

OFFICE MANAGER

Het gaat om een uitvoerende coördinerende functie ter ondersteuning van onze makelaars. Daarnaast verricht je administratieve werkzaamheden zoals facturatie en debiteurenbeheer. Ook voer je secretariële werkzaamheden uit m.b.t. telefoon, e-mails, post en archivering.

Verantwoordelijkheden;

Organiseren van werkzaamheden m.b.t. verkopen.  
Facturatie en debiteurenbeheer.  
Afhandelen e-mails en telefoon.  
Bewaken werkzaamheden en signaleren van onvolkomenheden.  
Dossierbeheer.

Kennis van Quickbooks en Microsoft Office is noodzakelijk. Hbo werk- en denkniveau is een pré.

Wat bieden wij jou?  
Goede salariering en secundaire voorwaarden.  
Doorgroei mogelijkheden.  
Opleidingen en trainingen.

Ben jij enthousiast, stressbestendig en accuraat? Kun je snel schakelen? Stuur dan snel jouw sollicitatiebrief voorzien van CV voor 20 september naar; [Niek@remax-arubarealestate.com](mailto:Niek@remax-arubarealestate.com). Ook voor vragen kun je terecht bij Niek de Munck Mortier. Cell: 5929780 Meer informatie over ons bedrijf vind je op [www.remax-arubarealestate.com](http://www.remax-arubarealestate.com)

**DE ALGEMENE REKENKAMER**  
roept belangstellenden op voor de vacante functie van een  
**lid**  
van de Algemene Rekenkamer

De Algemene Rekenkamer is het onafhankelijke controle-orgaan van Aruba. Zij onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en uitgegeven. Over de door haar uitgevoerde onderzoeken rapporteert de Algemene Rekenkamer aan de Staten en de verantwoordelijke ministers.

Ter vervanging van een van onze leden, die per 1 januari 2017 met pensioen zal gaan, heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor een lid. Zij moet ter vervulling van deze vacature een voordracht van 3 kandidaten doen aan de Staten. Zij roept daarom belangstellenden op om te solliciteren. Op voordracht van de Staten benoemt de regering het lid. De belangstellenden die in aanmerking willen komen voor deze voordracht worden verzocht deze wens schriftelijk kenbaar te maken.

De Algemene Rekenkamer bestaat uit drie leden en twee plaatsvervangende leden. Het lidmaatschap van de Algemene Rekenkamer vormt geen volledige dagtaak. De Algemene Rekenkamer wordt bijgestaan door een secretaris, die belast is met de dagelijkse leiding. De werkzaamheden van de Algemene Rekenkamer zijn verdeeld over onderzoeksteams, bestaande uit 1 projectleider, 1 onderzoeksleider en onderzoekers. De projectleiders sturen de onderzoeksteams aan.

**VACATURE**

**Functie-inhoud:**

- A. Met de overige leden besluiten nemen over zaken, die de onderzoekstaak en de (interne) organisatie van de Algemene Rekenkamer aangaan;
- B. Alle relevante vergaderingen van de Algemene Rekenkamer bijwonen.

**Functie-eisen lid van de Algemene Rekenkamer:**

- Opleiding: Academisch denkniveau, bij voorkeur een juridische en/ of financieel (bedrijfs-) economische achtergrond bezittend, taalvaardigheid in verband met het beoordelen van rapporten en andere schriftelijke vastleggingen;
- Ervaring: overzicht van en inzicht in het bestuurs- en overheidsapparaat, zijn/ haar sporen hebben verdiend op zijn/haar vakgebied, belangrijke maatschappelijke posities hebben bekleed.

**Specifieke eisen:**

- Opleiding en ervaring zoals hiervoor omschreven;
- Kritische geesteshouding;
- Objectieve instelling, het Algemeen belang van het Land Aruba voor ogen houdend;
- Geen met het ambt van lid van de Algemene Rekenkamer onverenigbare functie bekleden;
- Geen functies bekleden die belangenverstrengeling inhouden, zoals bedoeld in artikel 4 van de Landsverordening Algemene Rekenkamer.

**Geboden wordt:**  
Een bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen vastgestelde remuneratie.

**Informatie en aanmelding:**  
Uw schriftelijke aanmelding dient u vóór 23 september 2016 te richten aan de waarnemend voorzitter van de Algemene Rekenkamer, mr. F. Nuboer, Wilhelminastraat 6, Oranjestad, Aruba. Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de secretaris, de heer R. de Cuba (telefoon 582-5448). E-mail adres: [info@rekenkamer.aw](mailto:info@rekenkamer.aw)

**AUCTION**  
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

**THURSDAY OCTOBER 20, 2016**

On Thursday October 20, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

**WEG FONTEIN 134-F**

standing on a parcel of public land, 969 m2 in size, situated at Weg Fontein in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number 266. The lease rights will expire on December 21, 2065.

Starting price: Afl. 118.000,--

2. A residential house locally known as:

**SERO PATRISHI 302-E**

standing on a parcel of public land, 143 m2 in size, situated at Tanki Leendert/Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3499. The lease rights will expire on August 27, 2062.

Starting price: Afl. 82.000,--

3. A residential house under construction locally known as:

**PAPILON Z/N**

standing on:

1. a parcel of full ownership land, ± 216 m2 in size, situated at Papilon in Aruba, as described in a cadastral measure document # 173 of 1974 (Index D11299);

2. a parcel of full ownership land in size ± 422 m2 situated at Papilon in Aruba, as described in a cadastral measure document # 174 of 1974 (Index D11300)

Starting price: Afl. 154.000,--

A private written bid on these properties can be submitted at said office until October 5, 2016, 5 PM.

Auction notary: T.R. Johnson, LL.M.

For more information:

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**

# Ica Jones laat TEDx-deelnemers uit het hart spreken

ORANJESTAD — Ica Jones (47) besluit, na moeilijke periodes in haar leven, alleen nog maar een bron van inspiratie te zijn voor anderen. Als TEDx-spreker-coach leert zij alle deelnemers uit hun hart te spreken. “Want alleen dan ziet het publiek de schoonheid van je verhaal.”

door onze verslaggever  
**Bobby Spier**

Jones zit aan een lage salontafel, middenin de kleurrijke kledingzaak van haar jongere zus. Met haar laptop voor haar neus coacht ze op dat moment de Curaçaose Andy Kirchner, één van de twaalf TEDx-spreker via Skype. “Het is het beste als je geen zwarte achtergrond gebruikt voor je Powerpoint-presentatie”, legt ze uit, en “Wanneer krijg ik de rest van je verhaal, of is dit het geheel?” Af en toe hapert de verbinding, maar dan reageert de overkant: “Nee, ik zit nu achter de schrijftafel, ik ben het verhaal net op papier aan het zetten.” Na het maken van een nieuwe Skype-afspraak sluit ze haar laptop. “Dit is het tweede jaar dat ik de sprekers begeleid”, maakt ze duidelijk. “Vorig jaar heb ik er negen van de elf begeleid, maar dit jaar doe ik ze allemaal. Alleen woont dit jaar bijna niemand op Aruba, dus ik moet het via Skype of een ander programma doen. En dat heeft zijn *glitches*, want het internet is niet altijd stabiel en soms kunnen we niet op hetzelfde moment. Zo zit er dit jaar één in Afrika, met een tijdsverschil van zes á zeven uur. Dus die spreek ik morgenochtend om vijf uur.”

## Moelijk levenspad

Uitgeroepen tot ‘Toastmaster of the year’ (2015) heeft Jones zelf heel wat presentatie-uren op haar naam staan. Bij deze wereldwijde non-profit organisatie leerde ze een betere spreker en leider zijn en ze leerde aan haar eigen persoonlijke ontwikkelingsdoelen te werken. Ze kwam bij de Toastmaster-club terecht na het doorlopen van een moeilijk levenspad, vertelt ze openhartig. “Ik had een hele strenge vader, van wie ik niet veel mocht. Zo mocht ik geen vrienden hebben, niet laat thuis komen en nooit bij iemand overnachten. Op mijn dertiende moest ik

zorgen voor mijn vier maanden oude babyzusje, omdat mijn moeder in het ziekenhuis lag. Ik moest het huis schoonhouden en zorgen dat er eten op tafel stond.” Daarna vervolgt ze: “Ik wou lerares worden, want ik vond het altijd leuk om mensen te helpen en dingen te leren, maar van mijn vader mocht dat niet. Hij wou dat ik arts werd. Dus ik heb expres mijn punten verlaagd om naar de mavo te gaan. Toen ik zei dat ik secretaresse werd, was hij kwaad.” Vervolgens trouwde ze op haar vijftienvingste en kreeg ze met haar toenmalige man twee kinderen. “Maar tijdens mijn scheiding kwam het *life-changing* moment. De kinderen waren tegen mij opgezet, ik had hoge schulden. Ik wist niet waar ik naartoe moest en verloor mijzelf in het proces. En toen dacht ik, nee, dit gaat me nooit meer gebeuren. En het kan niet zo zijn dat iemand die dicht bij mij hoort en in mijn kring zit, zo iets meemaakt en alleen komt te staan in moeilijke situaties en harde tijden.”

## Inspiratie zijn

Door haar werk kwam ze terecht bij een conferentie van de Amerikaanse John Maxwell, spreker en auteur van diverse boeken over leiderschap. “En toen wist ik wat ik wilde. Ik wil een inspiratie zijn voor andere mensen.” Maxwell eiste van ieder aanstaande coach dat ze een ‘Toastmaster’ werden, legt Jones uit. “Ik had het even uitgesteld, maar toen ik eraan begon was, genoot ik er enorm van. Ik heb er zo veel geleerd en het werkt ook goed voor je zelfvertrouwen, het helpt je met publieke presentaties.” Zo kreeg ze iedere keer een nieuw onderwerp aangereikt, waarover ze een talk moest houden. “Mensen gaan je evalueren en je mag alleen maar positieve feedback geven, dus je mag niets negatiefs tegen een spreker zeggen, ook al is het slecht. Niemand zit



erop te wachten om negatief commentaar te krijgen. Inmiddels is Toastmaster zijn, echt een hobby geworden en zit ik in het bestuur van de organisatie.”

## TEDx-Aruba

Door haar Toastmasterschap werd ze benaderd om spreker-coach te zijn voor TEDxAruba. “Ik word bij alle sprekers geïntroduceerd. Zij moeten mij hun tekst sturen en ik lees die tekst vervolgens door. Dan zet ik commentaar neer, en kijk ik hoeveel minuten de tekst duurt om te vertellen. Ook kijk ik naar de Powerpoint, of het niet te veel tekst bevat. Want als dat zo is, kijken mensen naar je Powerpoint en luisteren ze niet naar je. Dan raak je de aandacht kwijt.” Vervolgens moeten ze hun speech oefenen voor Jones. “Eerst mogen ze nog pointers gebruiken, maar de tweede keer niet meer. Daarna moet het uit het hart gaan, niet uit het hoofd.” En vooral dat vindt zij belangrijk. “Dat leer ik ze allemaal. Leer niet je tekst uit het hoofd, want als er dan iets gebeurt, bijvoorbeeld een lamp ontploft, iemand valt of iemand loopt binnen, dan raak je de tekst kwijt. Maar als je uit het hart spreekt, dan gaat het automatisch. Dan zien de mensen dat je het eerlijk meent. Ze zien de

passie en eerlijkheid en zien ook de mooiheid van wat je vertelt. Daarom zeg ik altijd, kies een onderwerp waar je gepassioneerd over bent, want dan komt het als vanzelfsprekend.”

## What if

Een goede TED-talk voldoet aan het thema, vindt Jones, dat dit jaar ‘What if’ omvat. “Je moet de what if erin kunnen vinden. Wat als ik dit zou doen.. of wat als Aruba dat zou doen? In het verhaal moet het antwoord te vinden zijn. Dus de what if moet niet alleen mooi gebruikt worden als titel, want dat heeft geen zin. Je talk moet gewicht hebben en mensen moeten kunnen zien dat je je huiswerk hebt gedaan.” Op de vraag ‘What if Ica Jones op het TEDx-podium had gestaan’, begint ze te lachen. “Dan had de organisatie hard moeten zoeken naar een andere spreker-coach. Want wie begeleidt mij?”

*TEDx-Aruba vindt dit jaar plaats op 23 september in Cas di Cultura. Vragen die aan bod zullen komen: Wat als we kinderen onderwijzen voor de 21 eeuw’ en ‘Wat als meditatie bedrijven aanzet tot veel betere ontwikkeling en service’ Kijk voor meer informatie over het evenement op [www.tedxaruba.com](http://www.tedxaruba.com).*

## Voor het laatst volledig gedragen door Reclassering Derde leer-werktraject in oktober van start

ORANJESTAD — Het leer-werktraject van de Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba gaat in oktober weer van start. Het is de derde en tevens ook de laatste keer dat de Reclassering dit project volledig draagt. “Het project is zodanig gegroeid dat het een plek heeft gekregen binnen het onderwijssysteem van Aruba”, aldus Shinouska Albertus van Reclassering. “Het wordt in de toekomst onderdeel van het vaste onderwijsprogramma van de Openbare Avondleergangen Beroepsonderwijs (OAA).”

De Reclassering is vooral de bedrijven erg dankbaar die het project steunen door een stageplek te bieden aan de cursisten. Toch doet de stichting een dringend verzoek aan alle bedrijven op het eiland om mee te werken aan het volgende en de komende leer-werktrajecten. “Het wordt steeds moeilijker om stageplekken te vinden, omdat alle scholen die beroepsonderwijs bieden aankloppen bij dezelfde bedrijven. We hebben meer bedrijven nodig die de cursisten een plek willen geven voor het praktijkgedeelte

van het leer-werktraject.” Het leer-werktraject is een vakopleiding op mbo-niveau, speciaal voor mensen tussen de 16 en 25 jaar die de middelbare school niet hebben afgemaakt. De cursisten krijgen twee dagen theorie en drie dagen praktijk, dat op de stageplek plaatsvindt. Cursisten kunnen kiezen uit een opleiding tot Assistent Automonteur, Assistent Onderhoudsmonteur, Assistent Commercieel Medewerker of Assistent Uiterlijke Verzorging. “Het project is als *pilot* begonnen voor jongeren die in aan-

raking zijn gekomen met justitie, maar nu maken we daar geen onderscheid meer in. Het hoofddoel is om ze te helpen om tot de arbeidsmarkt toe te treden en onze enige vereiste is dat ze gemotiveerd en toegewijd zijn”, aldus Albertus.

“Voor dit jaar is het programma aangepast en het bestaat nu uit modules”, legt Albertus uit. “Aan het eind van elke module krijgt de cursist een deelcertificaat. Daarmee kan de cursist al gaan werken, maar hij kan ook doorgaan en alle deelcertificaten halen om een diploma te krijgen. Dit diploma is zowel op Aruba als in Nederland erkend.” Meer informatie is verkrijgbaar bij de Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba, via telefoonnummers 582-1496 en 582-2491 of via e-mail [reclasseringaua@hotmail.com](mailto:reclasseringaua@hotmail.com).

## Bewoners-klankbordgroep gaat MFA Paradera helpen

ORANJESTAD — De kersverse manager van de MFA Paradera, Elton Hart, heeft een klankbordgroep van buurtbewoners opgericht. Deze groep vrijwilligers gaat hem helpen om het contact met de buurt te onderhouden. Minister-president Mike Eman stelde Hart vorige week donderdag, tijdens een rondleiding door het gebouw, voor aan de groep.

Hart is een *young professional*, met enkele jaren werkervaring als maatschappelijk werker bij Dienst Publieke Scholen. Eman heeft Hart gevraagd om manager te worden van de Multi Functionele Accommodatie (MFA) in Paradera. Want de overheid wil naar eigen zeggen meer jongeren aan het werk zetten in hun eigen wijk en Hart woont zelf in Paradera. Daarnaast is BIC/Thiel Corporation de aannemer die de aanbesteding voor het bouwen van deze MFA heeft gewonnen, en dit bedrijf ‘heeft roots in Paradera’, aldus het persbericht van de overheid. De planning is dat de MFA Paradera in oktober officieel wordt geopend. Het is dan de tweede MFA, want de eerste is in Noord. De bouw van de derde MFA, in Savaneta, vordert gestaag. Daarna volgen Santa Cruz en San Nicolas.

De MFA Paradera bevindt



De klankbordgroep krijgt van premier Mike Eman een rondleiding door het nieuwe MFA.

zich aan de overkant van de weg waar nu het Hulpbestuurskantoor staat. In de MFA komen straks een fili-

aal van de Belastingdienst, de bibliotheek, een cafetaria, een geldautomaat en andere diensten.

Aruba tegen St. Maarten

## Exchange of the Champions



RCA traint voor de Exchange of the Champions.

ORANJESTAD — Aruba en St. Maarten treffen elkaar zaterdag in het stadion Guillermo Prospero Trinidad tijdens de eerste ‘Exchange of the Champions’, een nieuw voetbalkampioenschap. Landskampioen RCA speelt dan tegen Concordia FC, de kampioen van St. Maarten.

Tijdens de voetbalavond in het stadion van Dakota krijgen bezoekers twee wedstrijden voorgeschoteld. Want de ‘Exchange of the Champions’ begint om zeven uur eerst met een andere wedstrijd, tussen Estrella en Britania. Daarna, om negen uur, is de

kampioenswedstrijd tussen Aruba (RCA) en St. Maarten (Concordia). De Arubaanse Voetbal Bond organiseert deze internationale ‘Exchange of the Champions’ als een extra stimulans voor de voetbalclubs op Aruba. De voetbalbond or-

ganiseerde samen met RCA begin september ook een ander nieuw kampioenschap, de Copa Don Elias Mansur, waaraan alleen Arubaanse clubs deelnamen. Voetbalclub Estrella, die zaterdagavond dus in het ‘voorprogramma’ van de ‘Exchange of the Champions’ speelt, won deze Copa Don Elias Mansur.

## Kaarten

Wie zaterdag de ‘Exchange of the Champions’ wil bij-

wonen, kan toegangskaartjes kopen bij Hamaca, Welcome Back Snack en op het veld van RCA. De tickets kosten 10 florin per persoon. Kinderen die jonger zijn dan twaalf jaar, mogen gratis naar binnen mits ze begeleid worden door een volwassene. De tickets zijn ook verkrijgbaar bij Estrella en Britania. AVB laat weten dat de opbrengst van de kaartverkoop extra inkomsten voor de voetbalclubs is.

Politie roept op tot melden misdrijven

## ‘Strijd tegen criminaliteit is een gezamenlijke inspanning’

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) maakt zich zorgen om het aantal misdrijven dat op sociale media gemeld wordt. Dat ligt namelijk hoger dan het aantal aangiftes dat bij de politie binnenkomt. En dat is alarmerend, zegt korpschef Dolfi Richardson. “Want zonder aangifte kunnen we niet op het spoor komen van de verdachten. Bovendien kunnen we zonder aangifte niet bevestigen of ontkenen dat dergelijke misdrijven worden gepleegd.”

De korpschef roept de gemeenschap dan ook op om verdachte situaties en misdrijven van welke soort dan ook, direct bij de politie te melden. Richardson reageert hiermee op berichten die via sociale media onder de bevolking worden gedeeld. Zo is gisteren onder meer gewaarschuwd voor overvallers die nietsvermoedende automobilisten klem proberen te rijden. Daarnaast heeft de politie ook last van nepberichten. Zoals

het bericht over een overval op supermarkt Save a Lot in Bubali gisteren. Dat bleek een valse melding te zijn. Het lijkt bijna een trend om paniek en onnodige onrust te zaaien, aldus de politie.

## Buurtwacht

De bekende ondernemer Ishwar Daryanani is een van de personen die via Facebook melding deed van een (vermoedelijke) poging tot overval. De melding werd veelvuldig gedeeld en verspreid via Whatsapp. Hij verdedigt zijn melding op sociale media en heeft kritiek op de alarmnummers van de politie. Volgens Daryanani wordt op de alarmnummers niet altijd direct opgenomen en moet de melder vervolgens eerst een rits vragen beantwoorden, voordat de politie er eventueel op af wordt gestuurd. Hij vindt Facebook en sociale media vergelijkbaar met een buurtwacht omdat ‘iedereen direct op de hoogte is’.

## Geen aangifte, geen pak-kans

Richardson vindt toch dat de politie melding moet krij-

gen. Want, zo laat hij weten, het Arubaanse korps heeft in vergelijking met de regio, een hoog oplossingspercentage. Exacte cijfers worden niet gegeven maar volgens de korpschef is bij aangifte de kans groot dat de dieven gepakt worden. “Als je geen aangifte doet, dan ben je er zeker van dat de daders niet opgepakt worden en dat ze door blijven gaan met het plegen van misdrijven.”

Het korps erkent wel dat er een toename is van het aantal diefstallen. “Daarom voeren we, samen met het Openbaar Ministerie, een rigoureuze beleid om de groepen die verantwoordelijk zijn voor diefstallen hard aan te pakken.” Richardson laat weten dat de politie ook probeert om haar aanwezigheid op straat te vergroten met politiepatrouilles, het Flex Team, de K9-Hondenbrigade, de Mobiele Eenheid, het Arrestatieteam en andere agenten. ‘Strategische plekken’ waarvan de politie weet dat verdachten zich daar vaak ophouden, worden extra in de gaten gehouden.

# Televisieprogramma's

## Nederland



15:25 Smaakt naar meer  
16:05 Tot elkaar veroordeeld  
16:55 Pauw  
17:55 Journaal  
18:15 Pauw  
19:15 EenVandaag  
19:50 Journaal  
20:05 Journaal  
20:29 Tekst-tv  
23:55 Nederland in beweging

## Nederland



15:15 Zembla internationaal  
16:00 Nieuwsuur  
16:55 2Doc: Transit Havana  
17:50 Appie Drielsma's onvol  
toeide voltooid  
18:40 De nachtzoen  
18:55 Nieuwsuur  
19:50 Nieuwsuur  
20:37 Tekst-tv

## Nederland

15:25 Lieve S-S-Sanne  
16:10 Niet lullen maar poetsen  
16:40 Vlucht HS13  
17:30 Toren C  
18:00 De wereld draait door  
18:55 All inclusive  
19:50 De wereld draait door  
20:40 De wereld draait door  
20:43 Tekst-tv

### donderdag 15 september

0:10 Geheugentrainer  
0:30 Journaal  
1:00 Journaal  
1:10 Goedemorgen Nederland  
1:30 Journaal  
1:40 Paralympische Spelen  
2:00 Journaal  
2:10 Goedemorgen Nederland  
2:30 Journaal  
2:40 Goedemorgen Nederland  
3:00 Journaal  
3:15 Goedemorgen Nederland  
3:35 Paralympische Spelen  
4:00 Journaal  
4:15 Nederland in beweging  
4:30 Journaal  
4:40 Geheugentrainer  
5:00 Journaal  
5:15 Tijd voor MAX  
6:00 Journaal  
6:20 Paralympische Spelen  
7:00 Journaal  
8:15 Smaakt naar meer  
9:00 Journaal  
9:35 Pauw  
10:35 Paralympische Spelen  
11:00 Journaal  
11:10 Tijd voor MAX  
11:55 Politieke partijen  
12:00 Journaal  
12:15 EenVandaag  
12:45 Sportjournaal  
13:00 De wereld draait door  
14:00 Journaal  
14:30 Hidden India  
15:30 Ik vertrek  
16:20 De Verenigde Staten van Eva  
17:05 Pauw

### donderdag 15 september

0:35 Hallo Nederland  
1:00 Journaal met gebarentolk  
1:15 Journaal  
1:30 Journaal met gebarentolk  
1:45 Journaal  
2:00 Journaal met gebarentolk  
2:15 Journaal  
2:34 Journaal  
2:44 Jeugdjournaal  
met gebarentolk  
3:00 Journaal met gebarentolk  
3:15 VPRO Tegenlicht  
4:10 Zembla  
4:55 Broodje gezond  
5:25 De wereld draait door  
6:25 Binnenstebuiten  
6:57 Politieke partijen  
7:00 Journaal  
7:22 Socutera  
7:25 De wandeling  
7:55 Opiniemakers  
8:30 Tussen kunst en kitsch  
9:20 Gelooft en een hoop liefde  
10:00 Journaal  
10:10 Volle zalen  
10:50 Natuur op 2:  
Operatie dwergrijpaard  
11:50 Gelooft en een hoop liefde  
12:30 Hallo Nederland  
12:50 Binnenstebuiten  
13:20 Paralympische Spelen  
13:55 De universiteitsstrijd  
14:30 Het geheim van de meester  
15:15 Volle zalen  
16:00 Nieuwsuur  
16:55 Het uur van de wolf:  
Ingrid Bergman met haar eigen stem

### donderdag 15 september

0:30 Pingu  
0:35 Timmy tijd  
0:45 Bumba: Bravo Babilu  
0:50 Sesamstraat  
1:05 Bing  
1:15 Woezel & Pip  
1:20 Pim en Pom  
1:25 Rintje  
1:30 Rintje  
1:35 Apennoten  
1:45 Buurman en buurman  
1:50 Dokter Hond  
2:05 Wickie de Viking  
2:15 Ringel Singel 19  
2:25 Masha en de beer  
2:30 Shaun het schaap  
2:45 Jeugdjournaal  
Calimero  
3:00 Raad eens hoeveel ik van je hou  
3:10 Joe en Jack  
3:20 Kindertijd  
3:45 Tip de muis  
4:00 Teletubbies  
4:10 Barbapapa  
4:15 Sarah en Eend  
4:25 Mijn vriendjes  
Teigetje en Poeh  
4:45 Minnie's strikken toons  
4:50 Koekie kruimel films  
4:55 Olly, het kleine witte busje  
5:00 Sesamstraat: 10 voor ...  
5:15 Het Furchester Hotel  
5:30 Bruine beer in het



00:30 Late Night With Seth Meyers  
01:30 Last Call With Carson Daly  
02:00 Access Hollywood  
03:00 Steve Harvey  
04:00 Early Today  
04:30 Today in New York  
05:00 Today in New York  
07:00 Today  
10:00 Today  
11:00 Access Hollywood Live  
12:00 News 4 New York at Noon  
12:30 New York Live  
13:00 Days of Our Lives  
14:00 Steve Harey  
15:00 The Ellen DeGeneres Show  
16:00 News 4 New York at 4  
16:30 News 4 New York at 4.30  
17:00 News 4 New York at 5  
17:30 News 4 New York at 5.30  
18:00 News 4 New York at 6  
18:30 NBC Nightly News  
19:00 Extra  
19:30 Access Hollywood  
20:00 America's Got Talent  
22:00 Blindspot  
23:00 News 4 New York at 11  
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon



### woensdag 14 september

06:00 am Cafe CNN  
08:00 am Telenoticia  
09:00 am Nos Mainta  
11:00 am Un rato cerca Dika  
11:30 am CNN World Sports  
11:45 am Time Out  
12:00 pm Telenoticia  
01:00 pm Primera Plana  
01:30 pm CNN Camilo  
02:30 pm Sorteo di Lotto  
02:40 pm Ivo 4 Life  
04:15 pm Nos Mainta  
06:15 pm Time Out  
06:30 pm Primera Plana  
07:00 pm Leading Woman  
07:15 pm Biba Saludabel  
07:30 pm Sport 30  
08:00 pm Telenoticia  
09:00 pm Sorteo di Lotto  
9/11 Fifteen Years later  
09:10 pm Telenoticia  
11:00 pm Time Out  
12:00 am Primera Plana  
12:45 am CNN World Sports  
01:00 am CNN Camilo  
02:00 am Duimstok  
03:00 am Telenoticia  
04:00 am Nos Mainta

## TeleCuraçao



15:30 De Zoo achter de schermen  
16:00 Overdrive - TCFM  
17:00 Pidi Boka  
18:00 Bonochi Korsou  
19:00 Programa PNP  
19:20 Programa PAIS  
19:40 Pograma MFK

## BVN



14:00: In de ban van de paus  
14:35: BinnensteBuiten  
15:00: NOS Journaal  
15:05: Sesamstraat  
15:25: Het Klokhuis  
15:40: NOS Jeugdjournaal  
15:45: Nick & Simon, The Dream  
16:15: Blokken  
16:40: Thuis  
17:10: Dagelijkse Kost  
17:25: EenVandaag  
17:50: NOS Sportjournaal  
18:00: VRT Journaal  
18:45: De Wereld Draait Door  
19:35: NOS Journaal  
19:55: Weerbericht Europa/Afrika  
20:00: Keuringsdienst van Waarde  
20:25: All Inclusive  
21:20: Een kwestie van geluk  
22:05: Nieuwsuur  
22:55: Weerbericht  
23:00: Amerika/Caribien  
23:50: Pauw  
23:50: Iedereen beroemd

### donderdag 15 september

00:00: VRT Journaal  
00:30: Van Gils & Gasten  
01:25: Baardmannetjes  
02:00: In de ban van de paus  
02:35: BinnensteBuiten  
03:00: NOS Journaal  
03:05: Sesamstraat  
03:25: Het Klokhuis  
03:40: NOS Jeugdjournaal  
03:45: Nick & Simon, The Dream  
04:15: Blokken  
04:40: Thuis  
05:10: Dagelijkse Kost  
05:25: EenVandaag  
05:50: NOS Sportjournaal

06:00: VRT Journaal  
06:45: De Wereld Draait Door  
07:35: NOS Journaal  
07:55: Weerbericht Europa/Afrika  
08:00: Keuringsdienst van Waarde  
08:25: All Inclusive  
09:20: Een kwestie van geluk  
10:05: Nieuwsuur  
10:55: Weerbericht  
Amerika/Caribien  
Pauw  
11:00: Iedereen beroemd  
11:50: VRT Journaal  
12:00: Van Gils & Gasten  
12:30: Tot elkaar Veroordeeld  
14:10: Welkom in de jaren 60  
14:35: BinnensteBuiten  
15:00: NOS Journaal  
15:05: Sesamstraat  
15:25: Het Klokhuis  
15:40: NOS Jeugdjournaal  
15:45: Welkom in de Wilton  
16:00: Jill  
16:15: Blokken  
16:40: Thuis  
17:10: Dagelijkse Kost  
17:25: EenVandaag  
17:50: NOS Sportjournaal  
18:00: VRT Journaal  
18:45: De Wereld Draait Door  
19:35: NOS Journaal  
19:55: Weerbericht Europa/Afrika  
20:00: Droomhuis Gezocht!  
20:50: Ten oorlog Special: Onder  
Viaamse Velden  
21:20: Nederland van boven  
21:55: Nieuwsuur  
22:40: Weerbericht  
Amerika/Caribien  
Pauw  
22:45: Pauw  
23:40: Iedereen beroemd

## Dienstdoende huisartsen

Woensdag 14 Sept. 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal

Dr. Cayama

527-4580

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

Dr. Giel

524-8833

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica San Nicolas

584-5712

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Central

585-1965



## Coffee Spot by Tradewinds Coffee Company Aruba

Een van de best bewaarde geheimen voor de beste koffie: Coffee Spot. Tradewinds Coffee Company Aruba heeft recent een nieuwe locatie geopend en dat is niet zonder reden. Het is een ideale plek voor zowel een sociale afspraak als een zakelijk samenkomen. Coffee Spot bevindt zich in Ponton in de Katunastraat, in de Setar retailshop in de Caya Betico Croes en in het Centro Medico Botica in San Nicolas. De melk die zij gebruiken komt elke dag vers van het eiland en hun koffie is fair trade. Zo zijn ook de cups die zij gebruiken gerecycled en is de filosofie van de eigenaar om eco-vriendelijk te zijn. Een groene plek met de beste koffie dus.



Naast een selectie gebaseerd op espresso's biedt Coffee Spot smoothies, thee's, organische jus en de verrukkelijke frozen coffee's. Voor de kleine honger zijn er muffins, koekjes, croissants, brownies en vers gemaakte pannini's. Op donderdag krijg je bij iedere Coffee Spot een gratis upsize en bovendien is het mogelijk voor klanten om deel te nemen aan het loyaliteitsprogramma van het bedrijf om zo gratis drankjes te verdienen.



Coffee Spot is een heerlijke ontspannen plek om van een echt goede kop koffie te genieten en de staff nodigt u van harte uit om van de speciale sfeer en overheerlijke koffie te komen genieten. Van maandag tot en met vrijdag zijn zij geopend van 7 in de ochtend tot 4 in de middag en zaterdag van 9 in de ochtend tot 2 in de middag.

Facebook page: Coffee Spot  
Telefoonnummer: 584-0055

## COLOFON

### Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

### Bilderdijkstraat 16

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:  
Sigrid Hammelburg  
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:  
Alex Lacle (coördinator)  
Mirte de Rozario  
Bobby Spier  
Annaica Flores  
Esther Kiks  
arubaredactie@amigoe.com

### Administratie:

Zulaika Kelly (abonnementen)  
Grecia Willems (advertenties)  
adminaruba@amigoe.com

### Opmaak:

Zulma Kock  
avisaruba@amigoe.com

Verkoop:  
Tiziana La Torre  
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire  
jbair@amigoe.com

### Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly  
abonementaruba@amigoe.com

### Kantooruren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

### Bankrekeningnummers:

Caribbean Mercantile Bank #20651903  
Banco di Caribe #81027801  
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?  
Mail naar  
klachtenaruba@amigoe.com

## Informatie

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Centraal Politie     | 100      |
| Brandweer            | 911      |
| Politie O'stad       | 102      |
| Politie San Nicolaas | 104      |
| Politie St.Cruz      | 105      |
| Politie Noord        | 107      |
| Tipline Politie      | 11141    |
| Ziekenhuis           | 527-4000 |
| Dierenarts           | 585-0400 |
| Elmar centraal       | 523-7100 |
| Elmar storing        | 523-7147 |
| WEB Aruba            | 525-4600 |
| SETAR                | 582-2116 |
| Taxi (TAS)           | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T)         | 582-2010 |
| Taxi (PTS)           | 588-0035 |
| Taxi (Diamond)       | 587-2300 |
| Kankerbestrijding    | 582-0412 |
| Stichting SAMBA      | 582-0903 |

### —Oranjestad—

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Ambulance           | 582-1234 |
| BGD Oranjestad      | 527-2782 |
| Veterinaire Kliniek | 582-1720 |
| Animal Shelter      | 582-1623 |

### — San Nicolaas—

|                  |          |
|------------------|----------|
| Ambulance        | 584-5050 |
| Centro Medico    | 523-8833 |
| BGD San Nicolaas | 527-2782 |
| Serlimar         | 584-5080 |

### — Botica —

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë            | 584-4606 |
| Central         | 585-1965 |
| Dakota          | 588-7364 |
| Del Pueblo      | 582-1253 |
| Eagle           | 587-9011 |
| Kibrahacha      | 583-4908 |
| Maria           | 585-8145 |
| Noord           | 586-4606 |
| Oduber          | 582-1780 |
| Paradera        | 588-6638 |
| San Lucas       | 584-5119 |
| San Nicolaas    | 584-8186 |
| Santa Anna      | 586-8181 |
| Santa Cruz      | 585-8028 |
| Seroe Preto     | 584-4833 |
| Trupiaal        | 583-8560 |

### — Mortuaries —

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Ad Patres               | 584-2299 |
| Aurora                  | 588-6699 |
| Olive Tree San Nicolaas | 584-8888 |
| Olive Tree Oranjestad   | 582-0000 |

### — Stichtingen —

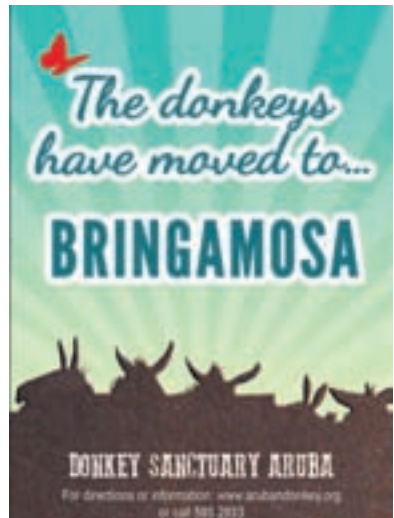
|                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)                              | 583-2999 |
| Fundacion Respetami                                            | 582-4433 |
| Zwanger? Fundacion CIZKA                                       | 583-0331 |
| Fundacion Diabetico                                            | 593-0507 |
| Arubano                                                        | 593-4928 |
| Twelve Step Meeting                                            |          |
| AA-NA- AL- ANON- OA                                            | 583-8989 |
| Fundacion Amor Pa                                              | 568-4739 |
| Prohimo                                                        | 564-8849 |
| NA Acceptance Group                                            | 565-7500 |
| Fundacion Centro Ecologico Aruba                               | 562-8984 |
| Bureau Sosteenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen | 588-1010 |
| Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke                 | 567-7004 |

## Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag, 15 Sept. '16



Carnival Splendor  
07.00 – 16.00



# AAV hekelt zwartmakerij

**WILLEMSTAD — Aannemersvereniging AAV hekelt de campagne die gevoerd wordt om de aannemers, die op dit moment in een cao-conflict met vakbond SGTK zitten, in een kwaad daglicht te stellen. “Wij worden neergezet als uitbuiters en dat wij slecht betalen, maar dit klopt niet”.**

De staking van leden van SGTK, de vakbond die opkomt voor werknemers van aannemersbedrijven die op het Isla- en COT-terrein werkzaam zijn, is al haar derde week ingegaan. De staking begon toen de partijen het niet eens konden worden over de financiële invulling van een nieuwe cao. Volgens de AAV wordt steevast met de beschuldigende vinger naar de AAV gewezen en wordt gesteld dat het conflict om een paar duizend gulden vastzit. “Wij hebben een salarisverhoging van 9 procent en een bonus van 500 gulden voorgesteld. Dit is het maximum dat wij als aannemers kunnen betalen. Rekening houdend met de tijd waarin wij leven is dit

een te rechtvaardigen verhoging.” De AAV wijst erop dat in de afgelopen acht jaar, inclusief de voorgestelde verhoging van 9 procent, de salarissen van de werknemers in de sector met 43 procent zijn verhoogd. “Men wil de indruk creëren dat de werknemers slecht betaald worden. Als wij kijken naar de gemiddelde salarissen en deze vergelijken met het landelijk gemiddelde dat door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is vastgelegd, komt naar voren dat voor de groep werknemers, die alleen ervaring en praktijk, maar verder weinig formele opleiding na het basisonderwijs hebben genoten, geldt dat zij best goed

verdienen.” De AAV wijst erop dat leden van de AAV de enige aannemersbedrijven op het eiland zijn die een pensioenregeling hebben voor hun leden, terwijl hun arbeidsvoorwaarden in een cao zijn vastgelegd. “Anderen doen dit niet.” Tijdens de onderhandelingen zijn tal van voorstellen gelanceerd om een oplossing te vinden voor de bonusproblematiek. AAV heeft gezegd tot 500 gulden per werknemer te kunnen betalen, terwijl SGTK een bonus eist van 3000 gulden. Al dagen zoeken partijen naar een oplossing om het verschil te kunnen overbruggen. De AAV herhaalt dat er voor haar geen akkoord is bereikt, als er geen harde garanties op tafel komen dat de regering werk gaat maken van de bestrijding van oneerlijke concurrentie, waarmee lokale aannemersbedrijven en werknemers op het Isla-terrein mee te maken hebben.

## Brand Sentro Pro Arte Vakbondswezen wijst beschuldigingen van de hand

**WILLEMSTAD — “Onacceptabel.” In deze bewoordingen reageert Kenneth Valpoort van vakbond Horecaf op alle pogingen die de vakbonden op het eiland linken aan de brand van theater Sentro Pro Arte (SPA) maandagavond. Volgens Valpoort is het onverstandig dat politici uitspraken doen, zonder dat daar bewijzen voor zijn. “We zijn hiervoor niet verantwoordelijk”, aldus Valpoort.**

Valpoort reageerde dinsdagochtend op uitspraken van premier Bernard ‘Ben’ Whiteman (PS) die maandag diverse malen in verklaringen aan de media een link legde tussen het afbranden van SPA en de meer dan twee weken durende actie van de vakbond SGTK, die opkomt voor de belangen van werknemers in dienst van aannemersbedrijven op het Isla- en COT-terrein. “Men zegt zulke dingen, zonder dat er aanwijzingen hiervoor zijn. Het onderzoek is bezig en moet nog worden afgesloten, maar toch wor-

den zulke uitspraken gedaan.” Valpoort vraagt zich af waarom dit gebeurt.

Het bestuurslid van vakbondscentrale Central General di Trahadornan di Cor-sow (CGTC) benadrukt dat het vakbondswezen geweld op welke manier dan ook afkeurt. “Het lost niks op. Wij hebben al onze leden hierop gewezen. Wij keuren het ten zeerste af wat er is gebeurd en hopen dat de autoriteiten spoedig de daders oppakken. Maar om de schuld nu in de schoenen van de vakbonden te leggen, vind ik niet kun-

nen. De stakers bevinden zich al anderhalve week in het SSK-gebouw. Als er plannen waren om SPA in brand te steken, dan was dat al veel eerder gebeurd.”

Valpoort herhaalde dinsdagochtend telkenmale dat het vakbondswezen niet achter de brand zit en dat het dit met klem van de hand wijst. Hij is ook kritisch over de opstelling van aannemersvereniging AAV, onderhandelingspartner van SGTK, over deze zaak. “Waarom is er geen kritiek op hen? Zij maken zich al jaren schuldig aan uitbuiting van werknemers. Ze stellen zich halsstarrig op en houden geen rekening met de gevolgen van hun opstelling. Maar niemand zegt iets hierover. Alle beschuldigingen richten zich op de vakbonden en onze leden.”

## Renovatieplannen Sentro Pro Arte terug bij af

**WILLEMSTAD — De renovatie van het bouwvallige Sentro Pro Arte (SPA) stond in de startblokken. Door de brand van maandagavond is de situatie volledig veranderd. “Achter de schermen werd hard gewerkt. Het bestuur wachtte slechts op de overheid om de plannen te formaliseren”, zegt de penningmeester van SPA, Giovanni Melfor. Door de brand staat de renovatie echter op hold.**

Het bestuur zou dinsdag met de autoriteiten om de tafel zitten. Melfor betreurt het dat het zover heeft kunnen komen. “Je verwacht niet dat zo iets kan gebeuren. Als bestuur waren we nog in afwachting van het een en ander, waaronder de financiering”, legt hij uit. Het bestuur ging ervan uit dat de renovatie 10 miljoen gulden zou kosten. Daarvan is 7,3 miljoen gulden op de begroting gereserveerd. Vorig jaar hield het bestuur een openbare aanbesteding voor een aannemer die de schouwburg in zijn oude glorie zou herstellen. Het contract met de gekozen aannemer is echter nog niet getekend. De voorbereidende werkzaamheden daartoe zijn wel door het bestuur uitgevoerd. Zodra het contract getekend zou zijn, had het gebouw onder handen genomen kunnen worden. In plaats daarvan moet er nu een inspectie worden gedaan van wat er van het pand is overgebleven. “Dat is de eerste stap”, zegt Gerardo ‘Dito’ Abbad van Plan’D2 Curaçao die de renovatie overziet. Op basis van het overgebleven materiaal zou het renovatieplan worden aangepast. “Gezien de felheid en algemeenheid van de brand zal er weinig overblijven wat bruikbaar is”, aldus Abbad.

**Nationale schaamte**  
Volgens Gibi Bacilio, interim-directeur van Kas di Kultura en theaternmaker, was Sentro



Foto: Ekeel Sambo

Sentro Pro Arte voor de brand.

Pro Arte het belangrijkste culturele en theatrale centrum om lokale en internationale stukken te presenteren. “Ook het publiek zag de schouwburg als de beste plek om theaterstukken te zien. Gedurende vele jaren was het onze nationale trots. Het had ook een monumentale waarde. Die trots is al geruime tijd niet meer te bespeuren. Het is de nationale schaamte geworden. Het beschamend hoe wij het gebouw compleet hebben laten vervallen.” Het heeft volgens Bacilio te lang geduurd voordat de overheid een besluit nam over de voortzetting van SPA. “Er is veel gesproken over Sentro Pro Arte maar behalve schoonmaken is er verder niets concreets gedaan. Het gebouw is er slechts op achteruit gegaan en is nu zelfs in brand gevlagen.”

De brand biedt de kans om een streep onder de bestaande plannen te trekken en opnieuw te beginnen. De directeur van Kas di Kultura is een voorstander van een

schouwburg midden in het centrum die goed bereikbaar is en uitgerust is met de allernieuwste technologieën. “Laten we werken aan een tweede nationale trots.” Om de nieuwe schouwburg een succes te laten zijn moet er volgens Bacilio aan drie punten worden gewerkt. “Ten eerste moet worden geïnvesteerd in theatergroepen. Ten tweede zijn er mensen nodig die de toneelstukken schrijven en regisseren. Tot slot moet er een publiek zijn dat naar de theaterpresentaties komt kijken. Het is niet makkelijk. Dat blijkt ook bij Teatro Luna Blou dat in financiële nood verkeert. We moeten niet alleen praten over het gebouw, maar ook over de mensen die in de schouwburg moeten gaan werken.”

**Gebroken man**  
Henny Reinilla was de laatste beheerder van Sentro Pro Arte tot de sluiting in 2002. Het pand verkeerde toen al in deplorabele staat en de veiligheid van de bezoekers was niet langer gegarandeerd.

## Vreemde opening Statenjaar 2016/2017



Foto: Ken Wong

*Het was een vreemde opening van het Statenjaar. En dat was niet alleen te wijten aan het feit dat voor de plechtige Statenvergadering de binnenstad met een heuse plensbui te maken kreeg, maar ook omdat er over 17 dagen nieuwe verkiezingen gehouden worden.*

werd dan ook vaak teruggekeken naar wat de regering in de afgelopen jaren heeft gedaan en de trajecten die gedurende dit kabinet zijn ingezet. George-Wout stond per ministerie stil bij wat er in de afgelopen periode is bereikt

In de toespraak gaat de gouverneur gewoonlijk in op de plannen van de regering voor het komende parlementaire jaar. Maar met de verkiezingen van 30 september voor de deur is het onzeker welke partijen het land zullen gaan besturen. In haar toespraak

rijk der Nederlanden in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

In de toespraak kondigde zij ook een aantal nieuwsfeiten aan. Zo komt er een nieuw bureau van Politur te St. Joris, en ze deelde mee dat er een onderzoek komt om, vooruitlopend op de modernisering van de raffinaderij, werk te maken van de bestrijding van de uitstoot van de raffinaderij. De gouverneur maakte daarnaast van de gelegenheid gebruik de intenties van de rege-

ring uit te spreken om een SMART Curaçao te willen ontwikkelen. Hierbij zal de internetinfrastructuur van groot belang zijn. Op gezondheidsgebied zullen huisartsen een belangrijkere rol moeten gaan spelen, niet alleen bij medische zorg, maar ook nadrukkelijk met betrekking tot preventie. Verder stond ze stil bij de gezonde financiële positie van het land, terwijl ze aangaf dat de regering meer werk zal gaan maken van het verder ondersteunen van de economische ontwikkeling.

## Premier keurt ‘onacceptabele actie’ af

**WILLEMSTAD — Dit is geen jungle en wij zullen niet tolereren dat het hier een jungle wordt. In deze krachtige bewoordingen keurde premier Bernard ‘Ben’ Whiteman (PS) maandag de brand bij Sentro Pro Arte af. In een spoedpersbriefing die om 23.45 uur van start ging, stelde Whiteman met verbazing, verontwaardiging en afschuw van de brand kennis te hebben genomen.**

De briefing kwam maandagavond laat na een spoedvergadering van de Raad van Ministers (RvM). Hierna trad de volledige ministersploeg onder leiding van premier Whiteman naar buiten om de pers met een korte verklaring te woord te staan. In zijn verklaring stond de premier stil bij de

actie van werknemers in dienst van aannemersbedrijven op het Isla-terrein. “Het recht om te mogen staken is heilig. Maar maar wij keuren ten strengste af dat een nationaal monument als het Sentro Pro Arte in brand is gestoken. Dit komt net op het moment dat wij twee weken terug het tra-

ject zijn opgestart om het te laten restaureren.”

Het statement van maandagavond laat moest volgens Whiteman gezien worden als een signaal naar de bevolking toe. “Wij zijn de regering van het land en wij blijven het land regeren. Wij zullen er alles aan doen om diegenen die hiervoor verantwoordelijk zijn ter verantwoording te roepen. Zij zullen rekenschap moeten geven van hun daden en met het volle gewicht van de wet te maken krijgen. Wat hier is gebeurd is onacceptabel.” Volgens de premier zal on-

derzoek moeten uitwijzen wie uiteindelijk de verantwoordelijken voor de brand zijn. Hij kreeg bijval van Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) die aangaf dat alle geüniformeerde diensten paraat blijven. Navarro was de afgelopen tijd, samen met collega Ruthmilda Larmonie-Cecilia (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PS), betrokken bij het traject om te zoeken naar een oplossing in het cao-conflict. Navarro gaf aan dat er hard is gewerkt aan een oplossing, maar dat al deze pogingen niet tot een resultaat hebben geleid.

### Commentaar

### Bedreiging

Twee fotografen van de *Amigoe* zijn deze week tijdens hun werkzaamheden bedreigd door actievoerende leden van vakbond SGTK. Een fotograaf is geschopt, terwijl de andere in niet mis te verstane bewoordingen te horen kreeg dat de ‘Amigoe binnenkort plat zou gaan’. Deze werknemers van de *Amigoe* zijn niet de enige leden van de pers die het in de afgelopen dagen hebben moeten ontgelden. Diverse collega’s worden zowel in woord als gebaar bedreigd door de stakers. Anderen nemen het zekere voor het onzekere en kiezen noodge-

dwongen voor hun eigen veiligheid. De strijd van SGTK voor een cao kan op vele manieren worden goedgepraat, maar dat onschuldige omstanders en leden van de pers hiervan het slachtoffer worden is niet alleen onacceptabel, maar het tornt ook aan een van de fundamentele voorwaarden voor het goed functioneren van deze gemeenschap. Dit gedrag goedpraten door erop te wijzen dat de gemoederen verhit zijn en dat de actievoerders boos, teleurgesteld en zeer emotioneel zijn, is eveneens onacceptabel. Vakbondleiders dienen dit gedrag met klem af te keuren.

### Nieuwe boeken voor Colegio San Hose



**WILLEMSTAD — De SFT Bank heeft onlangs nieuwe leesboeken gedoneerd aan Colegio San Hose in Barber. De boeken zijn geschreven in het Papiaments en Nederlands. Het initiatief is tot stand gekomen door Viola Kosuchowski-Pinedo die zich als vrijwilliger inzet ten behoeve van leesprojecten en contact heeft gezocht met sponsors. Stichting Sembra Buki heeft de boeken tegen een speciale prijs beschikbaar gesteld.**

## 5 verdachten stemfraude voor rechter

**PHILLIPSBURG —** Vijf verdachten moeten 21 september voor de rechter verschijnen in verband met stemfraude tijdens de verkiezingen op St. Maarten in 2014.

Ze worden verdacht van deelname aan een criminele organisatie en het kopen van stemmen. Het onderzoek kreeg de naam Octopus mee. Het gaat om een regie-zitting. In het onderzoek Octopus zijn twintig personen als verdachte aangemerkt waarvan één verdachte niet kon worden getraceerd en één inmiddels overleden is. Toen begonnen werd met het onderzoek zaten veertien van de verdachten vast in de gevangenis. Van alle verdachten zijn er ruim tien gehoord in het onderzoek. De officier van justitie heeft nog geen beslissing genomen over de vervolging van de andere verdachten in het onderzoek Octopus.

## Zware aardbeving in Noord-Colombia

**MEDELLIN —** Het noorden van Colombia is gisteravond getroffen door een zware aardbeving.

Die had een kracht van 5.8 op de schaal van Richter, aldus het European-Mediterranean Seismological Centre. Het epicentrum lag 129 kilometer van Medellin, waar 2,5 miljoen mensen wonen.

Directeur MCB:

# ‘Pearl of China is goed voor St. Maarten’

**PHILIPSBURG —** Volgens de directeur van de Maduro & Curiel's Bank, Lionel 'Chicu' Capriles kan het Pearl of China-project, dat aan het Belair-strand zou moeten verrijzen, zeer voordelig zijn voor St. Maarten.

Desgevraagd zegt Capriles dat, ondanks het feit dat hij niet over veel informatie beschikt over het initiatief, en anders dan wat hij in de pers gelezen heeft, het project hem goed lijkt voor het eiland. "Het lijkt te mooi om waar te zijn, maar ik hoop dat het waar is", stelt hij. "China lijkt zeer geïnteresseerd te zijn in dit gebied, dus nogmaals, zon-

# Gouverneur hamert op belang stabiliteit tijdens opening parlementair jaar

**PHILIPSBURG —** Tijdens de opening van het nieuwe parlementaire jaar 2016/2017 op St. Maarten, schetste gouverneur Eugene Holiday de plannen van de regering.

De opening vond dertien dagen voor de verkiezingen van een nieuw parlement plaats. Het is de tweede keer in twee jaar dat er verkiezingen zijn; er bestaat onzekerheid over welke van de huidige Staten-leden herkozen zullen worden en welke ministers het land zullen gaan besturen. Op 31 oktober zal de samenstelling van het parlement gewijzigd worden, wanneer het ontbindingsbesluit in werking treedt. De nieuwe Raad van Ministers laat, vanwege de screening en/of de formatiebesprekingen, misschien iets langer op zich wachten. "In aanloop naar de installatie van een nieuwe Minister-raad behoort de regering te blijven zorgen voor de belangen van het volk", stelde Holiday met betrekking tot de huidige coalitie, geleid door de National Alliance (NA). Hij noemde deze periode een 'transitierealiteit' en besprak de heersende binnenlandse sociaal-economische omstandigheden, het economisch klimaat in de wereld, het beleidsprogramma van de regering, evenals een overzicht van de beleidsuitdagingen en kansen voor het komende jaar. "Om de eigen zaken te kunnen regelen heeft een land in feite – St. Maarten niet uitgezonderd – politieke



Photo: The Daily Herald

Op St. Maarten staan bij een groot aantal belangrijke instellingen vrouwen aan het hoofd, te beginnen bij het parlement tot aan de ministerraad, de ambtenarij en de politieke arena. Deze schare van dames, uitgedost met feestelijke hoeden voor de opening van het nieuwe parlementaire jaar, vormen maar een deel van de topleiders van het eiland. Vrouwen vormen ook de meerderheid van de 22.302 kiezers bij de verkiezingen op 26 september.

en fiscale stabiliteit nodig. Als gevolg hiervan is en blijft de beleidsagenda van de regering gericht op het tot stand brengen van hervormingen

om meer politieke stabiliteit te bevorderen en de financiële huishouding op orde te krijgen", aldus Holiday. In de afgelopen tien maanden

heeft de regering gewerkt aan een betere basis om de uitdagingen van het land aan te pakken, zegt hij. Er is vooruitgang geboekt

met de tijdige voorbereiding van de ontwerpgebrotoging voor 2017, voor de presentatie aan het Parlement. "Uitgangspunt in dit verband is dat de

overheid haar financiën moet structureren, om ruimte te creëren voor verdere investeringen in onze mensen", aldus Holiday.

## Brand in restaurant

**KRALENDIJK —** In een restaurant aan de Kaya L.D. Gerharts op Bonaire is vorige week brand uitgebroken. Halverwege de middag kwam de melding binnen bij de politie. Het bleek een uitslaande

keukenbrand te zijn met veel rookontwikkeling. De eigenaresse en haar kind probeerden de brand te blussen.

De brandweer die ter plekke kwam, bluste de brand. De

vrouw en haar kind zijn in verband met de ingeademde rook naar het ziekenhuis gebracht door een familielid. Oorzaak van de brand was waarschijnlijk een pan die op het vuur was blijven staan.

## 2 wapens uit auto gegooid tijdens achtervolging

**KRALENDIJK —** Tijdens een patrouille afgelopen vrijdag op Bonaire kwam de politie een voor haar bekend persoon tegen in zijn auto.

Op het moment dat deze persoon de aanwezigheid van de politie opmerkte begon hij

zich verdacht te gedragen. De politie gaf hem opdracht om te stoppen, maar hier gaf de man geen gehoor aan, waarna een achtervolging startte. Tijdens de achtervolging werd er iets uit de verdachte auto gegooid. Toen het de politie gelukt was de auto te stoppen,

werd een man met initialen R.A.S.B. aangehouden en werden op de locatie waar iets uit de auto was gegooid, twee vuurwapens gevonden. In het voertuig werd ook een hoeveelheid munitie gevonden. De vuurwapens, de munitie en de auto werden in beslag genomen.

Beslaglegging rekening Feffik door APC

## ‘Het moet geen maand duren’

**WILLEMSTAD —** De beslaglegging op de rekening van het vakopleidingsinstituut Feffik door het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC) bemoeilijkt de bedrijfsvoering, maar de regering is hiervan op de hoogte. "Er wordt gewerkt aan een opheffing", aldus vicevoorzitter Paul de Rooy.

De situatie moet echter geen maand duren, zo vertelt De Rooy. Het bestuur kan door de beslaglegging namelijk ook niet bij gelden van stakeholders waarmee Feffik samenwerkt, zoals het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). De beslaglegging komt hoofdzakelijk van het pen-

sioenfonds vanwege oude schulden. Volgens de vicevoorzitter voldoet het huidige bestuur aan zijn betalingsverplichtingen, maar in het verleden zijn er onvoldoende premies afgedragen. "Deze achterstallige premies kunnen we niet betalen omdat onze subsidie te laag is."

### Reorganisatie

Hij voegt hieraan toe dat het feit dat de reorganisatie nog steeds niet is uitgevoerd, ook een grote rol speelt. Zoals reeds bekend heeft de overheid besloten een reorganisatie door te voeren. Op 3 februari jl. heeft de Raad van Ministers (RvM) het besluit hiertoe genomen. Zowel het bestuur als de vakbond wordt hier niet bij

betrokken. Tot op heden is de ministeriële werkgroep die het traject zal leiden nog niet van de grond gekomen.

De werkgroep zal bestaan uit drie vertegenwoordigers van de ministeries van Economische Ontwikkeling, Onderwijs en Soaw. Er is de vicevoorzitter verteld dat dit op korte termijn zal worden besproken in de RvM.

De situatie is nog even uit te houden, omdat er voor de beslaglegging een heleboel betalingen zijn verricht. Maar het had volgens De Rooy nooit zo ver hoeven te komen. "Dit was niet gebeurd als het reorganisatieproces sneller was opgepakt."

## 13 drugskoeriers veroordeeld

**WILLEMSTAD —** Dertien mula's, oftewel drugskoeriers, zijn maandagmiddag conform de tarieventabel veroordeeld tijdens de Hato-zittingen die om de twee weken plaatsvinden. De vijf vrouwen en acht mannen, zowel vertrekkende als aankomende passagiers, zijn op de luchthaven Hato op heterdaad betrappt door het Hato-team. Die waren allemaal of onderweg naar of afkomstig uit Europa.

De passagiers Bony G. (30) en Sergio K. (26) hadden de drugs verstopt in een dubbele wand van hun koffers. G. werd op 1 juni jl. betrappt met 775 gram cocaïne die hij wilde uitvoeren en K. probeerde op 26 mei 405 gram hennep in te voeren. Mark M. (52) woont in Nederland

en wilde op 12 juni terug reizen met 1960 gram cocaïne verstopt in drie spuitbussen. De in Nederland geboren vrouw Geertruida N. (23) had de drugs rectaal en anaal verstopt in haar lichaam. Zij wilde op 3 juli 249 gram cocaïne uitvoeren,

maar werd door het Hato-team betrappt. Denison A. (29) wilde op 9 juli 500 gram cocaïne in zijn handbagage naar Nederland meenemen. Ivojnuli B. (39) had de drugs in zakjes karamelsnoep verstopt. Het gaat hier om 375 gram hasj, die hij op 30 mei trachtte in te voeren.

De achttienjarige Tamara I. had op 30 mei 118 gram hennep en 9 gram hasj in haar bezit, Shurella D. (23) werd op 30 juli vorig jaar met 1440 gram cocaïne betrappt en de Dominicaanse vrouw Nilaiska D. (33, wonende op

St. Maarten) wilde op 3 juli, 1210 gram cocaïne naar Europa uitvoeren. Tevens werd de 29-jarige vrouw Sharie-lis G. op 1 juni jl. met ongeveer 399 gram cocaïne betrappt. Verder werd Ingemar F. (23) bij zijn aankomst uit Nederland op 19 juni betrappt met 250 gram cocaïne, die hij in deodorant-rollers had verstopt.

Alle veroordelingen waren conform de tabel cocaïne/heroïne-zaken. Die tabel is te vinden op de website van het OM, [www.openbaarministerie.org](http://www.openbaarministerie.org).

Werkzaamheden HNO op korte termijn verder

## Eerste 3 miljoen overgemaakt aan Berenschot

**WILLEMSTAD —** Toezichthouder Berenschot heeft vorige week 3 miljoen gulden ontvangen van opdrachtnemer Stichting Sona. De overige 3,3 miljoen van de afgesproken 6,3 miljoen gulden, wordt deze week overgemaakt.

Hiermee zullen de meest urgente liquiditeitsproblemen van Berenschot verholpen zijn en zullen de werkzaamheden rondom de bouw van het Hospital Nobo (HNO) op korte termijn worden hervat. De opdrachtgever, het Land

Curaçao, heeft een beheers-overeenkomst gesloten met Sona inzake de realisatie van het nieuwe ziekenhuis. Sona heeft op haar beurt een managementovereenkomst gesloten met Berenschot. Op grond van deze overeenkomst voert Berenschot onder de handelsnaam Usona de taken en verantwoordelijkheden uit die aan Sona zijn toegewezen in de beheersovereenkomst. Sona en Berenschot liggen echter al enige tijd met elkaar overhoop over de verantwoording van uitgaven, evaluaties en rapportages. Sona, die de gemeenschapsgelden beheert

die zijn aangewend voor de realisatie van HNO, stelt dat alle bestedingen verantwoord moeten worden aan de opdrachtgever, in dezen de regering van Curaçao. "Door het uitblijven van de verantwoording van de kant van Berenschot heeft Sona enige tijd terug de betalingen aan Berenschot stopgezet", aldus de stichting. Berenschot was zelf van mening dat de vork anders in de steel zat en besloot daarop het werk en dat van haar onderaannemers neer te leggen vanwege de achterstallige betalingen van Sona. Het betreft een beta-

lingsachterstand van acht maanden.

Na vergeefse overlegondes besloot minister Siegfried Victorina van Gezondheid (PS) om oud-premier van de Nederlandse Antillen, Etienne Ys, als bemiddelaar in te schakelen. Op basis van deze onderhandelingen is uiteindelijk de afspraak gemaakt om van de achterstallige 11 miljoen gulden op korte termijn 6,3 miljoen uit te keren. Hiermee zijn echter niet alle financiële problemen verholpen, maar de rest is nog onderwerp van bemiddeling.

## Leidster Mexicaans drugskartel opgepakt

**HERMOSILLO —** De vermoedelijke leidster van het Mexicaanse drugskartel Beltrán-Leyva is gisteren door de politie opgepakt.

Het gaat om Clara Elena Laborin Archuleta, de vrouw

van drugsbaas Hector die momenteel een celstraf van twee jaar uitzit.

Het kartel zou achter de recente golf van geweld in de Mexicaanse badplaats Acapulco zitten. De politie

arresteerde de vrouw in de noordwestelijke stad Hermosillo.

Ze stond op de lijst van meest gezochte personen in het land. Beltrán-Leyva is een fractie van het beruchte Sinaloa kartel.



De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un (m) zou voor 1 januari 20 atoombommen kunnen maken.

# ‘Noord-Korea kan 20 atoombommen maken’

WASHINGTON — Noord-Korea moet in staat worden geacht voor 1 januari 2017 twintig atoombommen te kunnen maken. Het regime in Pyongyang beschikt namelijk voor het einde van het jaar over de benodigde 300 tot 400 kilo hoogverrijkt uranium.

Die berekeningen komen uit de koker van de vooraanstaande Amerikaanse wapenexpert Siegfried Hecker, wetenschapper aan de pres-

tigieuze John Hopkins University in Baltimore. Noord-Korea, zo verklaarde Hecker vandaag in Washington, maakt met zijn atoompro-

gramma heel wat snellere vorderingen dan men in het Westen steeds heeft aangenomen.

De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un moet zich door de atoomproef van vrijdag bijzonder gesterkt voelen, aldus de nucleaire wetenschapper. Hecker drong in de Amerikaanse hoofdstad aan

op spoedige hervatting van diplomatiek overleg met de Noord-Koreanen om escalatie te voorkomen.

De atoomproef van vrijdag leidde wereldwijd tot veront-ruste reacties en de roep om scherpere sancties. Onder anderen de Amerikaanse president Barack Obama riep daartoe op.

# ‘Crash Metrojet was terroristische aanval’

MOSKOU — Een bom van terroristen is er de oorzaak van dat vorig jaar op 31 oktober een Russisch passagiersvliegtuig neerstortte tijdens een vlucht van Egypte naar Sint-Petersburg. Door een explosie in het bagageruim van de Airbus 321, 22 minuten na het opstijgen in Sharm-el-Sheikh, stortte het toestel vanaf bijna 10 kilometer hoogte neer in de Sinai woestijn. Alle 224 inzittenden kwamen om.

Dat is de conclusie van een onderzoek door een team van internationale luchtvaartex-

perts, schrijft de Russische krant *Kommersant* vandaag. Door de explosie brak de

staart van het toestel. De Airbus van maatschappij Kogalymavia/Metrojet dook onmiddellijk met de neus naar beneden en stortte neer.

De meeste passagiers stierven door de plotselinge verandering in luchtdruk. Islamitische Staat eiste op 31 oktober de verantwoordelijkheid op. Egypte deed

dat af als onzin. In februari erkende de Egyptische president Abdel-Fattah el-Sisi echter dat terroristen een bom in het vliegtuig hadden geplaatst. Het Kremlin gelastte omwille van de veiligheid alle vluchten naar Egypte af.

# Schuttingen rond Keulse Dom met Oud en Nieuw

KEULEN — Het gemeentebestuur van Keulen verscherpt komende oudejaarsavond de veiligheidsmaatregelen rond de beroemde Dom. De stad wil zo voorkomen dat het weer misgaat zoals tijdens afgelopen Oud en Nieuw, toen daar honderden vrouwen werden beroofd en aangerand of zelfs verkracht.

Rond het Damplein verrijzen komende jaarwisseling schuttingen, kondigde burgemeester Henriette Reker aan. Bezoekers moeten

meegenomen vuurwerk bij toegangscontroleurs inleveren. De politie is in groten getale aanwezig. Het stationsplein, waar het afgelopen

oudejaarsavond ook uit de hand liep, wordt niet afgezet, maar wel extra bewaakt.

Na de jaarwisseling arresteerde de politie een flink aantal verdachten, merendeels van Noord-Afrikaanse komaf. Tot dusver zijn er nog maar enkelen veroordeeld omdat in veel zaken de bewijsvoering hapert.

# Europese steun voor creatieve sector

STRAATSBURG — Journalisten, schrijvers en videomakers krijgen meer rechten om ervoor te zorgen dat ze eerlijk betaald worden voor hun creaties. Rechthebbenden kunnen verhaal halen als hun materiaal zonder toestemming online wordt hergebruikt.

De Europese Commissie presenteerde vandaag voorstellen rondom auteursrecht, die de ‘culturele sector moeten laten bloeien’. De copyrightregels worden aangepast aan de digitale tijd, aldus Brussel. Voor uitgevers gelden voortaan soortgelijke rechten als voor filmmakers en muziekproducenten om hun product te beschermen. Ook onderzoekers, studenten, leraren, musea en archieven krijgen minder vaak te maken met beperkingen vanwege auteursrecht, is de belofte.

Voor tv- en radiozenders wordt het gemakkelijker hun programma’s in andere EU-landen te laten zien en horen. Hoewel het zogenaemde geoblocking voorlopig wel zal blijven, krijgen consumenten meer keuze, aldus de commissie. De Europese consumenten-koepel Beuc spreekt van een belangrijke eerste stap, maar vindt dat Europeanen bijvoorbeeld sport en films ook over de grens moeten kunnen bekijken zoals thuis. De organisatie van commerciële tv-zenders in Europa vreest dat fondsen om nieu-

we programma’s te maken opdrogen vanwege de voorstellen.

De Europese Uitgeversraad verwelkomt de plannen, vooral de bescherming van kwaliteitsjournalistiek. Uitgevers blijven lezers via buttons de mogelijkheid bieden om links naar nieuwsartikelen te delen. Daarmee ontzenuwt de organisatie ‘spookverhalen’ dat het sturen van een linkje naar een krantenbericht via bijvoorbeeld WhatsApp niet meer zou mogen. Overigens bestaat in onder meer het Europees Parlement veel verzet tegen heffingen die aan internetsites kunnen worden opgelegd als ze nieuws hergebruiken zonder toestemming.

# Politicus Turkse regeringspartij vermoord

DIYARBAKIR — Een politicus van de Turkse regeringspartij AK is vandaag doodgeschoten voor zijn huis in het roerige zuidoosten van het land. De verdenking gaat al gauw uit naar de PKK, de Koerdische extremistische beweging die uit woede over de recente afzetting van tientallen Koerdische burgemeesters Turkse gezagsdragers min of meer vogelvrij heeft verklaard.

De vandaag vermoorde Ahmet Budak, die vorig jaar nog een vergeefse gooi deed naar een parlamentszetel, woonde in Semdinli in de provincie Hakkari. Die ui-

terste zuidoosthoek van Turkije grenst aan Iran en Irak. Sinds de PKK na het stuklopen van het vredesproces vorig jaar de wapens weer opnam, zijn in het zuidoos-

ten van Turkije duizenden militairen en agenten, rebelen en burgers om het leven gekomen.

Twee dagen geleden pleegden PKK-leden een bomaanslag op een partijkantoor van de AK in het naburige Van. Daarbij vielen vijftig gewonden. Vorige maand schoot de PKK een afdelingshoofd van de jongerenafdeling van de AK-partij dood in de buurprovincie Sirnak.

# Volkskrant schendt privacy met foto

AMSTERDAM — De Volkskrant moet 1500 euro schadevergoeding betalen aan een man wiens foto op de voorpagina stond. Dat heeft de rechter vandaag besloten in een zaak die de man had aangespannen tegen de krant. Volgens de rechter heeft de Volkskrant de privacy van de eiser geschonden en weegt het belang van de vrijheid van meningsuiting daar niet tegenop, meldt de krant op haar website.

na over de extra veiligheidscontroles op Schiphol in verband met een terreurdreiging. Op de foto is te zien hoe een lid van de marechaussee een automobilist controleert. De man in kwestie was Mohammed Rashid. Die uitte zijn ongenoegen in een brief aan de Volkskrant. Volgens Rashid werd er onterecht een link gelegd tussen hem en de terreurdreiging. Hij eiste een rectificatie en 15.000 euro schadevergoeding. De krant vond rectificatie niet nodig omdat Rashid niet in verband is gebracht met terrorisme.

De Volkskrant berichtte op 16 augustus op de voorpagi-

# Politicus VS wint voorverkiezing na zelfmoord

NEW YORK — Een Republikeins politicus in de Amerikaanse staat New York heeft dinsdag zijn voorverkiezing gewonnen. Op zich geen opmerkelijk nieuws, ware het niet dat Bill Nojay zich vrijdag van het leven beroofde.

aangeklaagd wegens fraude. Volgens Amerikaanse media deed de FBI ook onderzoek naar hem, op verdenking van fraude, en stond hij op het punt zich over te geven toen hij vrijdag, in de buurt van het graf van zijn broer, met een vuurwapen zelfmoord pleegde.

Nojay, net als veel van zijn partijgenoten een uitgesproken voorstander van wapenbezit, was in Cambodja

De lokale partijleiding zal nu iemand aanwijzen om het tegen de Democratische kandidaat op te nemen.

# Juncker pleit voor militair hoofdkwartier EU



President Jean-Claude Juncker van de Europese Commissie tijdens zijn jaarlijkse toespraak voor het Europees Parlement in Straatsburg.

STRAATSBURG — De Europese Unie moet een militair hoofdkwartier krijgen. De lidstaten moeten toewerken naar een gezamenlijke defensie, in aanvulling op de NAVO. Daarvoor pleitte Jean-Claude Juncker, de voorzitter van de Europese Commissie, vandaag.

“We kunnen niet rekenen op krachten van de afzonderlijke landen”, zei hij in zijn jaarlijkse toespraak, de Staat van de Unie.

ten hebben, op basis van vrijwilligheid. De EU-landen moeten defensiematerieel ook samen aanbesteden, want het gebrek aan samenwerking kost de EU nu miljarden euro’s, aldus de commissievoorzitter. Hiervoor wordt een Europees Defensie Fonds in het leven geroepen, om onderzoek en ontwikkeling actief te sti-

muleren. “Het is hoog tijd om van die mogelijkheid gebruik te maken.”

Juncker pleitte verder voor een Europese minister van Buitenlandse Zaken, die bijvoorbeeld moet aanschuiven bij de onderhandelingen over Syrië. De lidstaten zouden daarvoor bevoegdheden moeten afstaan aan de huidige EU-buitenlandchef, Federica Mogherini. Hij kondigde verder een investeringsplan voor Afrika aan, dat potentieel 44 miljard aan investering zou kunnen genereren. Dat zou de basisoorzaken

van migratie moeten wegnemen. Ook de beveiliging van de Europese buitengrenzen kwam ter sprake. Iedereen die naar de EU wil reizen moet zich in de toekomst vooraf registreren via een online systeem naar Amerikaans voorbeeld. Een voorstel volgt in november. “We moeten weten wie onze grenzen binnenkomen. Tolerantie kan niet ten koste gaan van veiligheid.” Juncker riep de lidstaten op om in oktober 200 grenswachten en 50 voertuigen te hebben geleverd, om de Bulgaars-Turkse grens te beveiligen.



Euro

Vlak

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten gingen vandaag niet verder omhoog. Van overtuigend herstel was evenwel geen sprake, ook omdat onzekerheid over het toekomstige beleid van centrale banken de beurshandel blijft overheersen.

In Amsterdam toonde de AEX-index een plusje van 0,2 procent op 443,48 punten. De MidKap ging er 0,1 procent op vooruit en stond op 636,33 punten. De hoofdgraadmeters op de beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs kregen er tot 0,5 procent bij. Slecht nieuws van luxemerkm Hermès zette de koersen in dat marktsegment onder druk. De Franse producent van dure tasjes liet zijn omzetdoelstelling voor de komende jaren los en werd door beleggers in Parijs in de uitverkoop gedaan, het aandeel zakte 7 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 45,04 dollar per vat. Brentolie werd 0,1 procent duurder en bracht per vat van 159 liter 47,17 dollar op. De euro werd voor 1,999 gulden verhandeld, tegen 2,001 gulden bij het slot van de Europese beurzen van gisteren.

Tokio

In het rood

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager gesloten. Beleggers gingen mee met de flinke koersdalingen op de beurzen in Europa en New York.

De Nikkei-index eindigde met een min van 0,7 procent op 16.614,24 punten. De Japanse banken hadden het opnieuw lastig, nadat een dag eerder ook al duidelijke verliezen werden geleden. Mitsubishi UFJ Financial Group leverde nog eens 3,2 procent in en Sumitomo Mitsui Financial Group daalde 1 procent. De levensverzekeraar Dai-ichi Life Insurance deed het juist erg goed met een plus van 4,4 procent. Apple-toeleverancier Alps Electric ging 4 procent vooruit, geholpen door berichten over een sterke verkoop van de nieuwe iPhone 7. De Hang Seng in Hongkong noteerde tussentijds vlak, in de aanloop naar een lang weekeinde vanwege een nationale vakantie. In Seoul won de Kospi 0,4 procent. Samsung zette zijn herstel verder voort met een plus van ruim 4 procent. De All Ordinaries in Sydney eindigde 0,3 procent in het groen.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met bescheiden winsten geopend. Daarmee toonden de graadmeters iets van herstel na de stevige verliezen van gisteren. Monsanto stond in de belangstelling vanwege de megaovername van de zadenhandelaar door het Duitse Bayer.

De Dow-Jonesindex stond vlak na de opening 0,1 procent in de plus op 18.090 punten. De breed samengestelde S&P 500 won 0,2 procent, naar 2130 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq stond met 5178 punten 0,5 procent boven de slotstand van dinsdag. Monsanto won in de vroege handel 0,6 procent. Monsanto en chemiebedrijf Bayer maakten voorbeurs bekend een akkoord te hebben gesloten over een deal van 66 miljard dollar. Daarmee is het de grootste buitenlandse overname door een Duits bedrijf ooit. De samensmelting levert de grootste producent van zaaigoed en gewasbeschermingsmiddelen voor de landbouw ter wereld op.

# Bayer neemt zadenhandelaar Monsanto over

ST. LOUIS/LEVERKUSEN — Het Duitse chemiebedrijf Bayer neemt de Amerikaanse zadenhandelaar Monsanto over. Na eerdere geruchten dat er een deal beklonken was, volgde vandaag een definitieve verklaring. Het is de grootste buitenlandse overname ooit voor een Duits bedrijf.

De deal heeft een totale waarde van 66 miljard dollar. Bayer betaalt 128 dollar per aandeel in contanten voor Monsanto. Daarnaast is overeengekomen dat de Duitsers 2 miljard dollar betalen als de deal door bezwaren van toezicht-houders toch niet door kan gaan. Het samengaan van Bayer en Monsanto levert de grootste producent van

zaaigoed en gewasbeschermingsmiddelen voor de landbouw ter wereld op.

De koers van het aandeel Monsanto stond het afgelopen jaar flink onder druk. Daar profiteerde Bayer van. In mei deed het een eerste ongevraagd bod van 122 dollar per aandeel. Die konden geen goedkeuring vinden van het bestuur van Monsanto, maar de deur

ging wel op een kier. Na een nieuwe verhoging een week geleden, tot 127,50 dollar per aandeel, kwam er echt schot in te zitten. Dat leidde uiteindelijk tot de huidige afgesproken prijs.

De wereldwijde gewassen- en zadenindustrie heeft de afgelopen tijd grote veranderingen ondergaan. Een daling van de prijzen zette de sector onder druk, met overnames tot gevolg. Waren er wereldwijd een jaar geleden nog een zestal grote internationale spelers, met de samensmelting van Bayer en Monsanto zullen dat er nog maar vier zijn.

De geschiedenis van Monsanto gaat terug tot 1901. Het concern heeft een slechte publieke reputatie, onder meer door genetische manipulatie van gewassen en vanwege de ontwikkeling van Agent Orange, dat in de Vietnamoorlog veel slachtoffers eiste omdat het door Amerikaanse militairen werd gebruikt bij de oorlogsvoering. Bayer, in 1863 opgericht door Friedrich Bayer en Johann Friedrich Weskott, heeft aspirine als een van zijn bekendste producten. Verder zijn heroïne, als hoestmedicijn, en mosterdgas door Bayer ontwikkeld.

# KLM schort vluchten naar Caïro op



Photo: Shutterstock

AMSTELVEEN — KLM schort uit economische overwegingen begin volgend jaar haar vluchten van en naar de Egyptische hoofdstad Caïro op. Dat maakte de luchtvaartmaatschappij vandaag bekend. Het besluit is ingegeven door de devaluatie van het Egyptische pond en het besluit van de centrale bank van het Noord-Afrikaanse land om beperkingen te stellen aan het overmaken van buitenlandse valuta vanuit Egypte. Dat drukt de resultaten van KLM. De voorlopig laatste vlucht naar Caïro vertrekt op 6 januari vanuit Amsterdam. De terugvlucht is een dag later. De Egyptische hoofdstad blijft wel bereikbaar met zustermaatschappij Air France, met een overstap in Parijs.

## ‘Amper vluchtelingen bij Duitse topbedrijven’

FRANKFURT — De dertig bedrijven in de Duitse DAX-hoofdingex van de beurs in Frankfurt hebben in totaal slechts 63 vluchtelingen in dienst, van de circa 1 miljoen vluchtelingen die vorig jaar naar Duitsland kwamen. Dat meldde persbureau Reuters op basis van eigen onderzoek.

Van die 63 vluchtelingen gaat het om vijftig personen die werken bij postbedrijf Deutsche Post DHL, waar ze post sorteren of bezorgen. Verschillende ondernemingen gaven aan het

discriminatie te vinden mensen om hun migratiegeschiedenis te vragen en weten daarom niet of ze überhaupt vluchtelingen in dienst hebben. Verder stellen veel bedrijven dat het merendeel

van de vluchtelingen onvoldoende de Duitse taal beheerst of niet gekwalificeerd genoeg is.

Topmensen uit het Duitse bedrijfsleven praten vandaag met bondskanselier Angela Merkel over de gebrekkige gang van zaken bij het aan werk helpen van vluchtelingen. De Duitse bevolking is erg sceptisch over het oplei-

dingsniveau en de arbeidsperspectieven voor vluchtelingen, meldde het vooraanstaande economisch onderzoeksbureau Ifo vandaag. Driekwart van de Duitsers beschouwt het gemiddelde opleidingsniveau van asielzoekers als laag en meer dan de helft denkt niet dat vluchtelingen zullen helpen het gebrek aan vakbekwaam personeel terug te dringen.

## Ford steekt miljarden in elektrisch rijden

DEARBORN — Ford steekt de komende jaren 4,5 miljard dollar in de ontwikkeling van dertien nieuwe modellen elektrische auto's. Daarmee moet in 2020 40 procent van alle wagens van de Amerikaanse autobouwer elektrisch aangedreven zijn. Dat maakte het concern vandaag bekend op een beleggersdag.

De automaker is de grootste leverancier van auto's met een stekker in de Verenigde Staten en staat op de tweede plaats voor alle elektrische auto's. Met de miljardeninvestering wil Ford zijn leidende positie uitbouwen, wetende dat rond het jaar 2030 naar verwachting meer elektrische dan reguliere auto's zullen worden verkocht. Het bedrijf gaat vooral inzetten op bedrijfswagens.

Bovendien wil Ford fors inzetten op zelfrijdende auto's. In 2021 moet een auto zonder stuur en pedalen gereed zijn voor massaproductie. Het bedrijf ziet vooral veel in de inzet van zulke auto's



Photo: Shutterstock

Ook de komende jaren pompt Ford miljarden in de ontwikkeling van elektrisch aangedreven auto's.

voor een soort taxiendiensten, waarbij auto's kunnen worden opgeroepen en gedeeld met anderen. De plannen doen sterk denken aan die van Tesla. De maker van elektrische auto's, verhoudingsgewijs nu

nog nauwelijks een concurrent van Ford te noemen, kondigde onlangs ook aan bedrijfswagens te maken. Tesla-oprichter Elon Musk kondigde ook een deeldienst aan voor de auto's van Tesla, die nu al deels autonoom rij-

den en op termijn volledig zelfstandig moeten kunnen functioneren. Met die nieuwe dienst moeten gebruikers hun auto kunnen delen, zodat eigenaren geld kunnen verdienen met hun auto als ze die niet zelf nodig hebben.

## Samsung zet update in tegen defect Note 7

SEOUL — Samsung komt met een update die de batterijcapaciteit van zijn probleemtoestel, de Galaxy Note 7, beperkt op 60 procent.

De update moet voorkomen dat de batterij in brand vliegt en wordt automatisch verstuurd naar gebruikers in Zuid-Korea. Of kopers buiten het thuisland van de elektronicagigant de update ook krijgen, is nog niet duidelijk. De update komt volgende week uit en is een tij-

delijk lapmiddel om de tijd te overbruggen tot Samsung de telefoons vervangt. Samsung is bezig met een wereldwijde terugroepactie van het toestel, dat pas net uit was. De fabrikant drukte bezitters ook op het hart de smartphone niet meer te gebruiken. Het concern kreeg maandag flinke klappen op de beurs in Seoul, doordat beleggers het aandeel dumpen in reactie op waarschuwingen van toezichthouders in de Verenigde Staten en in Europa over de Note 7.

## ‘Stijging zomerse faillissementen in horeca’

DEN HAAG — In de afgelopen zomermaanden zijn meer horecabedrijven in Nederland failliet gegaan dan een jaar eerder. De stijging is opvallend omdat het totaal aantal faillissementen voor alle sectoren juist flink afnam. Dat blijkt vandaag uit cijfers van Creditsafe, een online aanbieder van bedrijfs- en kredietrapporten.

In de maanden april tot en met augustus gingen 145 horecazen op de fles, aldus de organisatie. Dat is een stijging van 31 procent ten opzichte van een jaar eerder.

Volgens Creditsafe hadden veel bedrijven last van verscherpte overheidsregels. Veel zaken zouden de zomer nog hebben afgewacht, maar zijn door het mindere weer in het begin van de zomer genekt. Volgens branchevereniging Koninklijke Horeca Nederland wordt zeker niet teruggekeken op een slechte zomer. “Het kwam wat laat op gang, maar we hebben daarna heel veel goed kunnen maken”, zegt woordvoerder Joris Prinssen. Hij benadrukt dat het aantal faillissementen op een totaal van ongeveer 45.000 horecazen niet zo veel is.

## ‘Schepen rederij Hanjin in de verkoop’

SEOUL — De in zwaar weer verkerende Zuid-Koreaanse rederij Hanjin Shipping heeft twee containerschepen in de verkoop gezet om schulden te drukken. Dat melden betrokkenen vandaag.

95 schepen van het bedrijf hebben meer dan 500.000 containers aan boord, met miljarden aan goederen. Die worden momenteel niet, of mondjesmaat, gelost. En containers die al gelost zijn, worden in havens vastgehouden.

De schepen, Hanjin Mar en Hanjin Marine, zijn tussen de 18 en 22 miljoen dollar waard. Naar verluidt heeft Hanjin ook drie bulkschepen voor ijzererts, kolen en graan verkocht aan partijen uit Singapore en Griekenland voor bijna 40 miljoen dollar. De problemen rond Hanjin zorgen wereldwijd voor een logistieke chaos. De

De val van Hanjin komt daarbij op een hoogst ongelukkig moment. Momenteel vervoeren veel schepen producten voor de feestdagen in december. Topman van containerleasebedrijf Seaspan sprak al van een ‘grote nucleaire bom’ voor de sector. “Het schudt aan de bevoorradingsketen, de hoeksteen van de globalisering”, aldus Gerry Wang.

| NEW YORK              |          |        | AMSTERDAM            |          |        |
|-----------------------|----------|--------|----------------------|----------|--------|
|                       | 14-Sep   |        |                      | 14-Sep   |        |
| DOW JONES             | 18132.73 | +0.37% | AEX                  | 441.03   | -0.36% |
| S&P 500 INDEX         | 2135.93  | 0.42%  | ARCELORMITTAL        | 4.98     | -1.35% |
| NASDAQ                | 5197.19  | 0.81%  | AEGON NV             | 3.36     | -1.70% |
| AMAZON.COM INC        | 765.21   | 0.55%  | KONINKLIJKE AHOL     | 20.86    | 0.41%  |
| APPLE INC             | 112.63   | 4.33%  | AKZO NOBEL           | 59.99    | -0.20% |
| BAIDU INC-SP ADR      | 183.11   | 0.67%  | ASML HOLDING NV      | 90.17    | -0.43% |
| BERKSHIRE HATH-B      | 146.57   | 0.23%  | DSM (KONIN)          | 60.26    | 0.20%  |
| CITIGROUP INC         | 47.21    | 0.61%  | HAL TRUST            | 180.00   | 0.28%  |
| COCA-COLA CO          | 42.24    | -0.09% | HEINEKEN NV          | 78.08    | 0.13%  |
| WALT DISNEY CO        | 92.50    | -0.22% | ING GROEP NV         | 10.83    | -0.91% |
| 3D SYSTEMS CORP       | 15.58    | 2.77%  | KPN (KONIN) NV       | 2.77     | 0.64%  |
| EBAY INC              | 32.06    | 0.47%  | KONINKLIJKE PHIL     | 25.45    | 0.77%  |
| FACEBOOK INC-A        | 128.06   | 0.66%  | RANDSTAD HOLDING     | 39.97    | -0.30% |
| GENERAL ELECTRIC      | 29.90    | 0.17%  | RELX NV              | 15.64    | -0.10% |
| ALPHABET INC-A        | 794.19   | 0.69%  | ROYAL DUTCH-SHA      | 21.35    | -0.77% |
| HP INC                | 14.32    | 0.95%  | TOMTOM               | 7.70     | -1.51% |
| HOME DEPOT INC        | 126.86   | 0.90%  | TOTAL SA             | 41.49    | -1.21% |
| INTEL CORP            | 35.79    | 0.52%  | UNILEVER NV-CVA      | 40.40    | -0.22% |
| JOHNSON&JOHNSON       | 117.87   | 0.22%  | W.P. STEWART HOL     | 329.36   | -1.14% |
| LINKEDIN CORP-A       | 192.64   | -0.01% | SCOTIABANK FUNDS     | 13-Sep   |        |
| MICROSOFT CORP        | 56.60    | 0.11%  | MONEY MARKET         | 13.0718  | 0.00%  |
| PROCTER & GAMBLE      | 87.48    | 0.49%  | US DOLLAR BOND       | 2.7104   | -0.40% |
| ROYAL DUTCH-ADR       | 48.04    | -0.38% | GLOBAL GROWTH        | 2.5383   | -1.76% |
| STARBUCKS CORP        | 54.19    | 0.39%  | US GROWTH            | 13.0008  | -1.70% |
| TWITTER INC           | 18.11    | 1.94%  | CANADIAN GROWTH      | 2.5855   | -2.27% |
| WAL-MART STORES       | 71.90    | 0.61%  | FUNDS                | 13-Sep   |        |
| WHOLE FOODS MKT       | 28.12    | 0.43%  | BGF CONT EUR FLEX    | 22.56    | 0.45%  |
| EXCHANGE TRADED FND   | 14-Sep   |        | BGF EMKT BOND        | 17.29    | -0.40% |
| ALERIAN MLP - AMLP    | 12.14    | 0.54%  | BGF FIX INC GBL OP   | 13.34    | 0.00%  |
| ISH GBL HY BD - GHYG  | 48.85    | 0.80%  | BGF GBL ALLOCATION   | 50.41    | 0.04%  |
| ISH IBOXX HY BD - HYG | 85.60    | 0.22%  | BGF USD CORE BOND    | 17.22    | -0.06% |
| ISH SELECT DIV - DIVY | 84.65    | 0.22%  | BGF USD HI YIELD BND | 29.33    | -0.07% |
| ISH MSCI EMKT - EEM   | 36.43    | 1.11%  | TEMPLETON GBL BND    | 22.16    | -0.40% |
| ISH MSCI PAC - EPP    | 40.30    | 1.12%  | TEMPLETON ASIAN SM   | 43.13    | -1.38% |
| ISH RUSSELL - IWV     | 126.45   | 0.40%  | CURRENCIES           | 14-Sep   |        |
| ISH S&P 500 - SPY     | 120.07   | 0.63%  | YEN/USD              | 102.4100 | 0.21%  |
| ISH EUROPE - IEV      | 38.96    | 0.20%  | EUR/USD              | 1.1263   | 0.25%  |
| POWERSH-QQQ           | 116.40   | 0.96%  | CAN/USD              | 1.3190   | 0.11%  |
| POWERSHARES DB C      | 14.38    | -0.55% | GBP/USD              | 1.3201   | 0.02%  |
| SPDR S&P INT DIV-DIVX | 35.93    | 0.41%  | COMMODITIES          | 14-Sep   |        |
| SPDR S&P MID 400      | 276.93   | 0.05%  | OIL WTI              | 43.91    | -2.20% |
| SPDR S&P 600 SMA      | 108.74   | 0.06%  | GOLD                 | 1322.92  | 0.30%  |
| VANGUARD REIT - VNQ   | 84.82    | 0.57%  | SILVER               | 19.0489  | 0.95%  |
| WSDOMTR JAP H EQ-DXJ  | 41.88    | -1.11% | WHEAT                | 401.0000 | -2.02% |

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n  
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis



## Dik 62 procent gokt weleens, meestal legaal

Meer dan de helft van de bevolking in Nederland, ouder dan zestien jaar, gokte het afgelopen jaar weleens: ruim 62 procent. Dat blijkt uit onderzoek dat het ministerie van Veiligheid en Justitie heeft laten doen in verband met de modernisering van de wetgeving. Er zijn 80.000 probleemspelers, mensen die bijna geen weerstand meer kunnen bieden aan de verleiding om te gokken. Mensen gokken vooral legaal via loterijen, op grote afstand gevolgd door krasloten, speelautomaten, bingo en casinospelen. Bijna een half miljoen personen gokken ook wel eens online. Een illegaal gokje waagt 4 procent weleens, meestal via zo'n 'kansspel op afstand'. De probleemspelers komen vooral voor bij die kans-

spelen op afstand (6 procent van deze spelers) en aan de speelautomaten in speelhallen (12 procent van de klandizie daar). Vergunninghouders van speelautomaten nemen echter maar beperkt maatregelen tegen gokverslaving, zoals het informeren van spelers over risico's. In een wetsvoorstel dat nu in de Eerste Kamer ligt, wordt de wettelijke zorgplicht voor speelautomaathallen (en ook voor speelcasino's) aangescherpt. Het onderzoek werd uitgevoerd onder 5873 burgers en gegevens van ruim 100 aanbieders van kansspelen, de Kansspelautoriteit (Ksa), de Stichting Reclame Code, de Stichting Informatie Voorziening Zorg (IVZ) en de Financial Intelligence Unit (FIU).



### Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

**Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?  
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina**

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :  
[arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com) o.v.v. "Mensen"



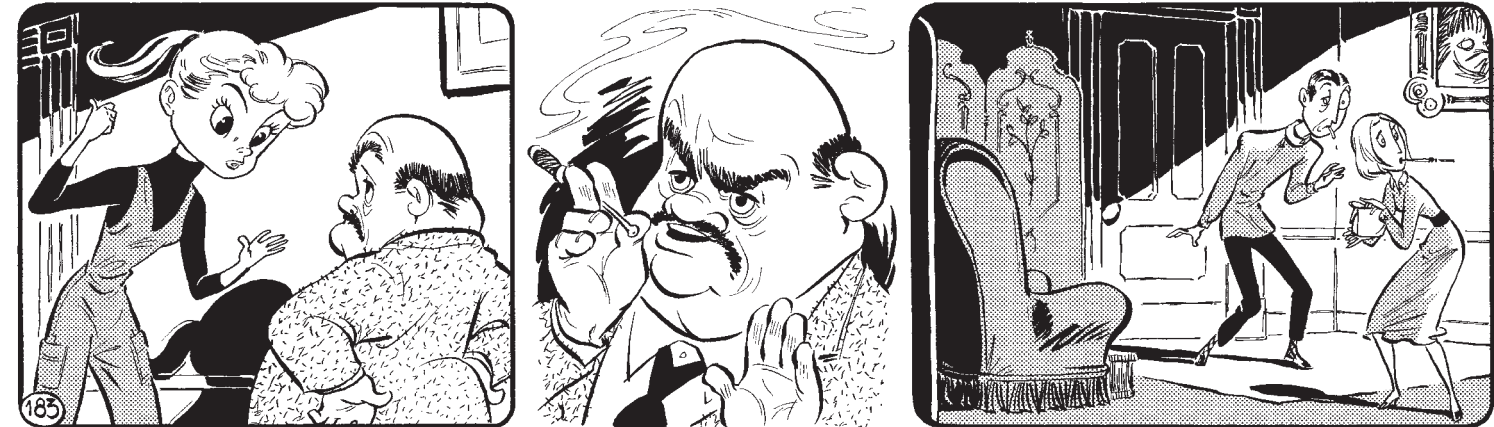
## Mannen en vrouwen krijgen er 10 jaar bij

Voor Nederlandse meisjes die dit jaar geboren worden stijgt de gemiddelde levensverwachting tot 93 jaar. Voor jongtjes is dat 90,1 jaar. Daarmee leven zij tien jaar langer dan nu, heeft het Koninklijk Actuarieel Genootschap (AG) berekend. De levensverwachting voor jongens en meisjes die over vijftig jaar worden geboren stijgt naar verwachting met nog eens drie tot vier jaar. Pensioenfondsen en verzekeringsmaatschappijen gebruiken de voorspellingen van het AG voor het vaststellen en toetsen van hun premies. Als de nieuwste berekeningen van het genootschap gebruikt worden voor de eerstvolgende vaststelling van de AOW-leeftijd volgend jaar, dan gaat die leeftijd in 2022 verder omhoog naar 67 jaar en drie maanden. De overheid stelt die vast.



## Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marten Toonder



Wiebel Wip liep op de huisdetective toe en groette vriendelijk. 'Dag, meneer Euvel', zei ze. 'Ik ben blij, dat u daar staat.' 'Wat zullen we nou hebben?' vroeg de speurder argwanend. 'Ik heb jou in de gaten, jongedame. Die vriendelijkheid vertrouw ik helemaal niet. Als je geen stinkbom achter je rug hebt, dan ben je in elk geval iets anders van plan. Loop maar door en laat mij met rust.' 'Nee, maar heus', zei Wiebel dringend. 'Het is ernst, hoor. Je moet op de gasten van de koning letten. Ze deugen niet. Dat mens zegt, dat ze een nicht van Hollewijn is en die knul is een engerd. Ik wil wedden, dat ze slechte plannen hebben.' 'Een nicht van zijne majesteit?' vroeg Euvel. Hij trok het voorhoofd vol rimpels en dacht enige tijd na. 'Wanneer dat waar is, hernam hij, 'dan is het mijn plicht om ook voor hun veiligheid te waken. En wanneer het niet waar is moet dat eerst blijken. Overigens heb ik

# Mensen

## Nurah Hammoud behaalt doctoraat



Voor de families Hammoud en Van der Hansz was 25 augustus een grote dag. Toen behaalde Nurah Marjam Hammoud haar doctoraat aan de Universiteit van Utrecht met haar proefschrift: The Effect of Maternal Diabetes on Pre-

and Postnatal growth, voor haar onderzoek uitgevoerd aan het UMC Utrecht, met promotoren prof. Visser (r) en prof. Biesma en co-promotor dr. de Valk (l).

Nurah is oud-leerling van het Albert Schweitzer en

het Peter Stuyvesant College. Haar ouders, dokter Jamiel Hammoud en Eugenie van der Hansz en haar partner, Juan-Carlos Goilo en verdere familie wensen haar veel succes met de afronding van haar specialisatie gynaecologie en met haar loopbaan.

## Poolship na 168 jaar 'als nieuw' gevonden

Het Engelse schip HMS Terror is na 168 jaar in perfecte staat teruggevonden in het poolgebied ten noorden van Canada. De Terror deed in 1848 mee aan een poolexpeditie van de beroemde onderzoeker Sir John Franklin toen die in 1848 verdween. De 31 meter lange Terror was een oorlogsschip dat samen met Franklins vlag-

genschip HMS Erebus in het zware ijs kwam vast te zitten. In totaal 129 opvarenden kwamen om. De schepen probeerden de zogenoemde Noordwestelijke Doorvaart te vinden, een route die de Atlantische Oceaan en de Grote Oceaan bovenlangs Canada voor de scheepvaart zou verbinden, meldden Britse en Canadese media.

De Britten zochten destijds maar liefst elf jaar vrijwel continu. Het ijs en het water hadden de Terror en Erebus echter verzwolgen. Generaties van historici, archeologen en avonturiers gingen tevergeefs op zoek. De Arctic Research Foundation is het gelukt op bijna 100 kilometer van de plek waar men dacht dat de schepen waren verdwenen. Inmiddels zijn de eerste beelden van de Terror in het heldere water vastgelegd. De HMS Erebus werd twee jaar geleden al teruggevonden.

## Doneer ontlasting

Na sperma, bloed en organen kunnen mensen nu ook hun ontlasting doneren. In Leiden is de Nederlandse Donor Feces Bank (NDFB) geopend, bedoeld voor poeptransplantaties. De eerste 'poepbank' van Nederland is bedoeld voor mensen met bepaalde darmaandoeningen, zoals steeds terugkerende infecties met Clostridium difficile. Hun darmflora is van slag. Als zij de verdunde ontlasting van een gezonde donor krijgen, kunnen ze herstellen. Zo'n ingreep gebeurt een paar keer per maand in Nederland. Om te doneren, moeten mensen een speciaal opvangbakje onder de wc-bril hangen. Daar komt hun ontlasting in terecht. Vervolgens moeten ze snel naar het lab in Leiden gaan. "Een gemiddelde donatie weegt 110 gram. Wij gebruiken 75 gram. We kunnen er dus meestal net geen twee porties uit halen", zegt coördinator Liz Terveer van de poepbank van het Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC). Voordat de ontlasting kan worden gebruikt, moet het worden verdund en gezeefd,

zodat de etensresten weg zijn en de darmflora overblijven. Terveer: "Het wordt zo dun dat je het door een naald kunt opzuigen. Dan gaat het met een sonde in je neus naar je twaalfvingerige darm, voorbij je maag. Daar ruik en proef je niets van." Zeven mensen hebben zich tot nu toe aangemeld als donor. Zij worden nog gescreeend. "Als mensen een of twee keer in de week doneren, hebben we genoeg aan vijf tot tien donoren om ongeveer 200 tot 300 mensen te behandelen", aldus Terveer. De donorpoep wordt in Leiden opgeslagen in een grote vriezer van 80 graden onder nul. "Als er dan iemand in bijvoorbeeld Groningen of Deventer een poeptransplantatie wil uitvoeren, verzenden we het op ijs naar het ziekenhuis. Daar kunnen ze het ontdooien, in een koelkast of bij kamertemperatuur."

De opslag is een samenwerking van het LUMC in Leiden, het AMC en VUmc in Amsterdam, MCH-Bronovo in Den Haag, het Havenziekenhuis in Rotterdam en de universiteit in Wageningen.

## Ruim 3 ton euro contant in kofferbak



Foto: Shutterstock

Aan de grens met Nederland heeft de Duitse politie 350.000 euro contant geld gevonden. Het lag in de kofferbak van een auto, die bij Oldenzaal Duitsland was binnengereden en daarom werd gecontroleerd. De bestuurder kon niet uitleggen waar het geld vandaan kwam. Het is in beslag genomen. Als de herkomst niet duidelijk wordt, komt het in

de Duitse schatkist. De bestuurder van de auto zei bij de controle dat het geld van hem was en dat hij in Nederland een auto wilde kopen.

Toen hij op het politiebureau werd verhoord, veranderde hij zijn verhaal. Hij zei dat hij was ingehuurd om wat spullen te vervoeren en dat hij niet wist dat er geld in de auto lag.

### Buckles

By David Gilbert



### Beetle baily

By Mort Walker



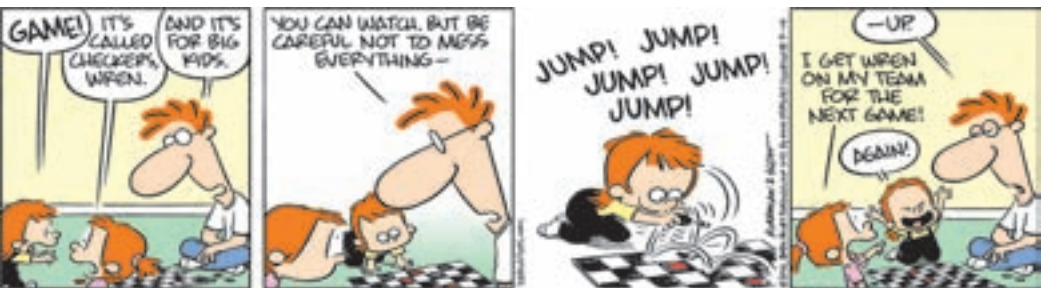
### Tina's groove

By Rina Piccolo



### Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



## Van Praag geen voorzitter UEFA



Foto: AFP / Coffini en Desoki

**ATHENE —** Michael van Praag volgt Michel Platini niet op als voorzitter van de UEFA. De preses van de KNVB leed vandaag tijdens de verkiezingen voor een opvolger van de afgezette Fransman een zware nederlaag tegen Aleksander Ceferin. De Sloveen kreeg maar liefst 42 stemmen, Van Praag slechts 13.

Het verlies van Van Praag kwam niet als een verrassing. Ceferin, relatief onbekend in de voetbalwereld, veroverde de afgelopen weken de steun van veel Europese bonden. Ook grote landen als Duitsland, Frankrijk en Rusland schaarden zich achter de 48-jarige jurist, net als veel bonden uit Scandinavië. Van Praag veranderde in korte tijd van favoriet tot underdog. Van opgeven wilde hij echter niet we-

ten. Al was het maar om de bonden die wel in hem geloofden niet in de steek te laten. Tot het laatste moment vertelde hij in zijn kansen geloven. “Ik heb ook veel toezeggingen. Ik kan het fout hebben, maar volgens mij wordt het een close call.” De 68-jarige Van Praag wilde van de UEFA graag een eerlijke en transparante bond maken. Het voorzitterschap van de Europese voetbalbond had de kroon op een mooie loop-

baan als voetbalbestuurder moeten worden. Met Van Praag als voorzitter vierde Ajax in de jaren negentig grote successen. De voorzitter van de KNVB bekleedde de afgelopen jaren verschillende topfuncties bij de UEFA, waar hij op dit moment één van de vicevoorzitters is. Van Praag strijdt al jaren voor een eerlijk voetbal. Twee jaar geleden drong hij als eerste aan op het vertrek van Sepp Blatter bij de FIFA. Hij stelde zich

*De twee kandidaten voor het voorzitterschap van de UEFA: Aleksander Ceferin (l) en Michael van Praag.*

kandidaat voor het voorzitterschap van de wereldvoetbalbond toen de beleidigde Zwitser niet wilde vertrekken. Van Praag nam uiteindelijk niet deel aan die verkiezingen omdat hij ten onrechte dacht dat prins Ali uit Jordanië zo wel kon winnen van Blatter. Vervolgens wilde Van Praag zijn idealen graag naleven als baas van de

UEFA. Dat is hem niet gegund, zo bleek tijdens de verkiezingen in het Grand Resort Lagonissi Hotel van Athene. Na de Deen Ebbe Schwartz, de Zwitser Gustavson Wiederkehr, de Italiaan Artemio Franchi, de Fransman Jacques Georges, de Zweed Lennart Johansson en de Fransman Platini heeft de Europese voetbalbond nu een Sloveense voorzitter.

## FC Twente: Binnen 3 jaar terug in subtop

**ENSCHEDA —** Over twee jaar wil FC Twente zich weer mengen in de strijd om Europees voetbal. Dat staat in het beleidsplan, dat vandaag onder de naam ‘Gewoon Doen’ wordt gepresenteerd.

De Enschedese voetbalclub krabbelt op na een periode waarin een faillissement en het verlies van de licentie net werden voorkomen. Een van de plannen die moeten leiden tot een structurele terugkeer aan de top is het opzetten van een nieuw opleidingscentrum. Dat moet komen te liggen in Enschede, het liefst in de buurt waar het oude stadion Diekman stond. FC Twente traint nu nog bij het FBK Stadion in Hengelo.

De beleidsvisie 2020 kwam tot stand door middel van ruim zestig interviews met betrokkenen. “FC Twente wil een club zijn die normaal doet”, luidt het in het plan, “een club waar iedereen

trots op kan zijn.” Zonder dat de club nog langer grote financiële risico's wil nemen, is de ambitie onverminderd groot: een vaste plaats in de top zes vanaf 2020. De sportieve ambities staan duidelijk in het plan omschreven. Dit seizoen, waarin de club mogelijk nog te maken krijgt met meer gevolgen van financieel wanbeleid, is het streven tussen de tiende en de vijftiende plek te eindigen in de Eredivisie. Dat wordt daarna opgetrokken richting Europese ambities, met een positie tussen de plaatsen vier en acht aan het einde van het seizoen 2018-2019.

Hoogste prioriteit is het verlaten van de zogenoemde categorie 1, waarin de clubs zitten die onder financieel toezicht staan. Daarbij hoopt de club de imagoschade, vooral buiten de regio, te herstellen door zich 'intern en extern respectvol op te stellen'. “FC Twente wordt, net als vroeger, weer de club die het tegendeel is van arrogant.”

## MEMPHIS in selectie voor duel met Feyenoord



Foto: AFP / Paul Ellis

**MANCHESTER —** Memphis Depay is opgenomen in de selectie van Manchester United voor de eerste groepswedstrijd in de Europa League, morgen in Rotterdam tegen Feyenoord. De oud-speler van PSV moest zaterdag in het competitieduel met Manchester City nog genoeg nemen met een plaats op de tribune. Naast Memphis zijn ook de Nederlanders Daley Blind en Timothy Fosu-Mensah met Manchester United meegekomen naar De Kuip. Trainer José Mourinho (foto) heeft aanvoerder Wayne Rooney niet geselecteerd voor de wedstrijd van morgen. Sterspelers Zlatan Ibrahimovic en Paul Pogba maken wel deel uit van de selectie van twintig spelers.

## Eneco Tour blij met komst topsprinters

**DEN BOSCH —** De Eneco Tour is dit jaar een goede voorbereiding op het WK, dat op een vlak parcours in Qatar wordt gehouden. Vrijwel alle sprinters van naam melden zich maandag in Bolsward waar de zesdaagse rittenkoers van start gaat. “We zijn trots alle topsprinters, die binnenkort jacht zullen maken op de wereldtitel, te mogen verwelkomen”, zei organisator Rob Discart vandaag bij de presentatie in Den Bosch. “Ik denk dan aan André Greipel, Marcel Kittel, Mark Cavendish, Nacer Bouhanni, Caleb Ewan, Dylan Groenewegen, Giacomo Nizzolo, Elia Viviani en Arnaud Démare.”

“We verwachten een zeer open en boeiende wedstrijd”, keek Discart vooruit. “Op de voorlopige deelnemerslijst prijken de namen van tweevoudig winnaars Tim Wellens en de Noor Edvald Boasson Hagen, maar ook die van wereldkampioen Peter Sagan, olympisch kampioen

Greg Van Avermaet, Tom Boonen, Alexander Kristoff en Tom Dumoulin. Voor Wellens spreken de twee pittige etappes in het slotweekeinde in zijn voordeel.” Ook bij de tijdritten zal het WK zijn schaduw vooruit werpen. Discart: “Voor de individuele tijdrit is het uit-

kijken naar een clash tussen wereldkampioen Vasil Kirijenko, Tony Martin en Tom Dumoulin. In de ploegentijdrit zal BMC veel tegenstand mogen verwachten van Etixx-QuickStep en Movistar.” Aan de twaalfde editie van de Eneco Tour nemen behalve de WorldTourteams ook vier teams van het tweede niveau deel, waaronder het Nederlandse Roompot-Oranje Peloton. Na de ploegentijdrit op vrijdag in Sittard-Geleen wordt er in het slotweekeinde eerst geklommen in de Ardennen waarna op de laatste dag in de finale beklimmingen van de Muur van Geraardsbergen en de Bosberg wachten.

## Commentator De Vos betuigt spijt na ophef

**AMSTERDAM —** Sierd de Vos heeft vandaag spijt betuigd voor zijn manier van commentaar geven bij de wedstrijd in de Champions League van dinsdag tussen PSV en Atlético Madrid (0-1). Dat deed hij via zijn werkgever Ziggo, die op Twitter meldt de commentator op zijn gedrag te hebben aangesproken.

De Vos reageerde vrij uitbundig bij het doelpunt dat de Spaanse club kort voor rust in Eindhoven maakte. Toen doelman Jan Oblak van Atlético Madrid even later een strafschop van PSV'er Andrés Guardado stopte, gebeurde dat opnieuw. De Vos, een clublid van Atlético en vanwege zijn voorliefde voor het Spaanse voetbal ook wel bekend als ‘El Sierd’, hief in het Spaans het lied ‘Oblak, elke dag houden we meer van je’ aan.

## Kampioenschappen klimmen zijn van start gegaan



Foto: AFP / Miguel Medina

**PARIJS —** Vandaag zijn de wereldkampioenschappen Klimmen van start gegaan. Uit Slovenië strijdt Tjasa Kalan (l) tegen de Russische Dinara Fakhritdinova tijdens de kwalificatieronde voor vrouwen van de indoor Climbing World Championships 2016.



## Kick-off CDC Challenge

**WILLEMSTAD —** De studenten van The College of the Dutch Caribbean zijn onlangs gestart met een nieuwe ronde van het spraakmakende evenement genaamd The CDC Challenge, een straatvoetbalcompetitie. De nieuwe eerstejaarsstudenten kregen de kans om een felbegeerde plek te bemachtigen binnen het CDC Challenge Team. Er waren vier plekken vrijgekomen door spelers die afgelopen collegejaar zijn geslaagd. Daarom werd er gezocht naar vier capabele vervangers. Dit is gelukt en hiermee is de kick-off van een nieuw seizoen van The CDC Challenge een feit. Op de foto het aangevulde team van CDC.